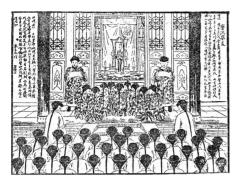


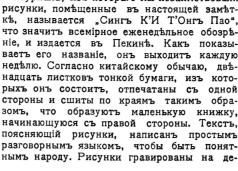
ЕЖЕНЕДЪЛЬНЫЙ ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУРНАЛЪ.



1. Священная перемонія перець таблицами предковь.

#### нашъ взглядъ почти не заслуживаютъ вниманія.

Журналъ, изъ котораго мы позаимствовали рисунки, помъщенные въ настоящей замъткъ, называется "Сингъ К'И Т'Онгъ Пао", что значитъ всемірное еженедъльное обозръніе, и издается въ Пекинъ. Какъ показываетъ его названіе, онъ выходить каждую недълю. Согласно китайскому обычаю, двънадцать листковъ тонкой бумаги, изъ которыхъ онъ состоитъ, отпечатаны съ одной стороны и сшиты по краямъ такимъ образомъ, что образуютъ маленькую книжку. начинающуюся съ правой стороны. Текстъ, поясняющій рисунки, написанъ простымъ разговорнымъ языкомъ, чтобы быть понят-





0 . 0 0 0 0 0 0

7. Пожаръ въ Пекинъ

## ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ КИТАЙСКІЙ

Благодаря "Пекинской газеть", китайскую прессу можно считать самой старъйшей изъ всъхъ; однако она далеко не самая совершенная. Младшіе опередили старшую, особенно во всемъ, что касается иллюстрированныхъ журналовъ.

Иллюстрированные журналы появились въ Китать только въ самые послъдніе годы и находятся тамъ еще въ зачаточномъ состояніи, какъ относительно матеріала, который они даютъ публикъ, такъ и относительно исполненія. На это есть нъсколько причинъ. главная же изъ нихъ низкая степень разви-



2. Объявление о вступлении на престолъ новаго императора.

тія промышленнаго производства въ этой странъ; недостатокъ денежныхъ средствъ, проистекающій изъ необходимости уступать экземпляры журнала по смѣхотворно низкой цънъ, чтобы ихъ покупали; трудность и медленность средствъ сообщенія въ имперіи, которыя не даютъ возможности періодическому изданію распространяться на дальнее разстояніе. Если къ этимъ различнымъ причинамъ прибавимъ, что китаецъ мало интересуется не только тъмъ, что дълается за границей, но даже тъмъ, что не касается его провинціи или окружающей его среды, то намъ станетъ понятно, что иллюстрированные листки принуждены въ настоящее время носить чисто мъстный характеръ и предлагать своимъ читателямъ изображеніе такихъ происшествій, которыя на



3. Казиь.



Арестъ нарушившаго священный обрядъ.



5. Арестъ вора.

ревѣ самымъ простымъ способомъ. Искусство рисовальщика находится еще въ младенческомъ возрасть: перспективы нътъ, позы лишены всякой естественности, однако въ цѣломъ рисунокъ съ большей точностью изображаетъ китайскую жизнь, послужившую для него сюжетомъ и въ качествъ такого жизненнаго документа представляетъ для насъ нъкоторый интересъ.

Матеріалъ свой журналъ черпаетъ изъ уличныхъ происшествій и сценокъ домашней жизни, типичными примърами ко-торыхъ служатъ прилагаемые здъсь рисунки.

На I изъ этихъ рисунковъ изображена священная церемонія, исполняемая войсками передъ дощечкой, на которой вырѣзаны титулы умершаго императора. Сюже-



6. Нападеніе грабителей.

томъ рисунка II служитъ извъщение о восшествіи на престолъ новаго государя. Сцена происходитъ у главныхъ воротъ дворца въ присутствіи высшихъ должностныхъ лицъ столицы, одътыхъ въ свои парадные стюмы.

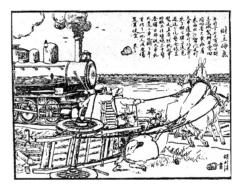
Въ то время какъ европейскіе журналы ратуютъ за уничтожение смертной казни, ихъ китайскій собратъ предлагаетъ своимъ читателямъ рисунокъ (3), гдъ изображены приготовленія къ отправленію правосудія въ Китав. рисунокъ, не нуждающійся въ комментаріяхъ.

На рисункъ 4 изображенъ повъка, который нарушилъ священный обрядъ, отправившись бриться раньше истеченія ста дней послѣ смерти императора,

на слъдующемъ рисункъ (5) арестъ вора; этотъ рисунокъ, гдъ съ арестованнымъ обращаются такъ жестоко, даетъ прекрасное понятіе о нравахъ туземной попиціи.

Однако не во всъхъ явленіяхъ китайской и европейской жизни можно найти рѣзкую разницу. Изъ журнала "Сингъ К'И Т'Онгъ Пао" мы узнаемъ, если только не знали этого раньше, что окрестности Пекина, подобно окрестностямъ европейскихъ центровъ, подвергаются нападеніямъ грабителей, которые работають тамъ съ оружіемъ въ рукахъ, и журналъ считаетъ, очевидно, это происшествіе самымъ обыкновеннымъ (рис. 6).

Нельзя изобразить болье натурально картину пожара въ Пекинъ, чъмъ это сдълано



8. Жельзнодорожная катастрофа.

на рис. 7. Межъ тъмъ какъ крыши рушатся, объятыя дымомъ и пламенемъ, зрители только ахають да размахивають руками. Полиція ограничивается совътами, воздерживаясь отъ всякаго другого вмѣшательства. Для борьбы съ распространяюпламенемъ не находится никащимся кихъ средствъ, кромъ чашки и вепра

Спучаи, подобные тому, который изображенъ на рис. 8, принадлежатъ къ излюбленнымъ сюжетамъ китайскихъ рисовальщиковъ, стоящихъ, однако, нъсколько выше обычнаго уровня. Нътъ ни одного номера, въ которомъ не содержалось бы рисунка, поддерживающаго кампанію противъ употребленія опіума. Примъромъ такого рисунка слу-



9. Жертва опіума.

ХХІХ г. изданія.

**№** 31

18 августа 1913 г.

№ 31

# PYTT CB ЕЖЕНЕДЪЛЬНЫЙ КЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУРНАЛЪ

путешествій, науки, литературы и искусства.

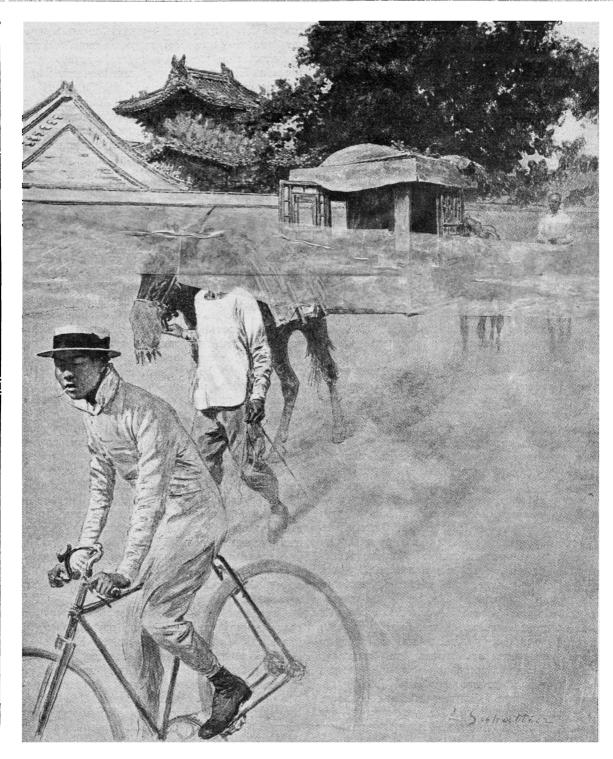
Контора и редакція журнала: Москва, Тверская, д. Т-ва И. Д. Сытина, № 48. 🗖 Таф. 98-57.

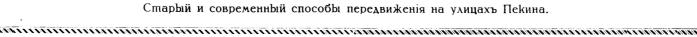
Гг. авторы, присылающіе свои рукописи въ редакцію, благоволять обязательно прилагать почтовыя марки для отвъта. Рукописи менье печатнаго листа авторамъ не возвращаются; стихотворенія не принимаются и ни въ какую переписку по ихъ поводу ред. не входить.

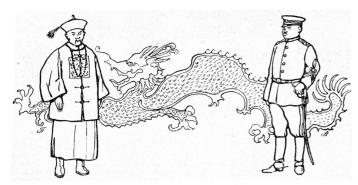
ПОДПИСКА принимается въ конторъ журновской (Петровскія линіи) и во всѣхъ книжныхъ магазинахъ. За перемѣну адреса уллачивается три 7-ми-коп. почтовыя марки. Цѣна отдѣльнаго № журнала 10 коп., съ книгой — 40 коп. (съ пересылкой).

о о ПОДПИСНАЯ ЦЪНА НА ГОДЪ: о о съ 48 книг. полнаго собранія художественн. соч. Л. Н. Толстого, съ пересылкой и доставкой Допускается разсрочка: зр. пра подп., 2 р. къ 1 апр. и 2 р. къ 1 іюля. 3 р. замъна перваго изд. вторымъ и наоборотъ подпъ подп. не допускается.

ОБЪЯВЛЕНІЯ въ журналъ "Вокругъ Свѣта"
по цѣмѣ 60 кол. за строму
монпарели въ одну колонну позади текста,
принимаются въ Москвѣ— въ конторѣ журнала: Тверская, д. № 48; въ С.-Петербургѣ—
въ книжномъ магазинѣ Тъва И. Д. Сытина: кномъ магазинѣ Т-ва И.Д. Невскій 68 и Б. Садовая 25.







## Джантай Ли.

Разсказъ изъ эпохи китайской смуты.

Старый джантай <sup>1</sup>), озабоченный и сумрачный, возвращался отъ дзянь-дзюня <sup>2</sup>). Все, что онъ тамъ сегодня видълъ и слышалъ, наполнило его сердце смутной тревогой. Опасаясь безпорядковъ, изъ Пекина телеграфировали распустить войска. Дзянь-дзюнь, върный наказу, потребовалъ сегодня къ себъ джантая, начальника старыхъ войскъ, а также молодого генерала Вана, начальника новой дивизіи, и прочиталъ имъ телеграмму.

Никогда не забудетъ джантай того взгляда, который бросилъ вслъдъ за этимъ на дзянь-дзюня Ванъ. Не доброе онъ замышляетъ. И не даромъ такъ не любитъ джантай этого молодого выскочку, ученика японцевъ.

Да и самъ дзянь-дзюнь Чжи боится Вана, смутно чуя въ немъ сторонника революціи.

Правда, въ Синьзянъ пока все совершенно спокойно. Но... кто знаетъ.

Въсти, одна тревожнъе другой, идутъ каждый день. Долго ли до бъды? Вотъ и здъсь—только брось уголь, и вспыхнетъ пожаръ, а тогда ужъ не запьешь. Только кому суждено его бросить? И опять передъ глазами джантая отчетливо встала загадочная фигура Вана.

— Эхъ, время не то! Лътъ бы двадцать назадъ случись такая исторія, послали бы ему красный шнурокъ, по обычаю устроили бы пышныя похороны, и конецъ всъмъ опасеніямъ. А теперь?..

Пошли-ка ему шнурокъ... Чего добраго—самъ повиснешь на веревкъ! Изъ Китая помощи не жди—тамъ самимъ каждый солдатъ нуженъ. Ну, а свои?.. Что съ ними сдълаешь?—Джантай съ грустью взглянулъ на свой конвой.

Человъкъ пятнадцать конныхъ солдатъ окружали его фудутунку <sup>3</sup>), запряженную рослымъ бълымъ муломъ. Одътые въ красныя курмы, они были вооружены кривыми ножами, насаженными на длинныя палки. Ихъ маленькія лохматыя лошадки мелкой иноходью рысили за фудутункой.

...Да и много ли ихъ наберется?.. тысячи три, четырене больше. Да и то наполовину старики, наполовину дъти. Джантаю вспомнились новыя войска Вана. Одътыя въ черныя куртки, съ короткими ружьями въ рукахъ, они стройно и согласно, по командамъ своихъ офицеровъ, исполняли ученье. Цълую зиму Ванъ и его офицеры учили солдатъ стрълять. Потомъ привезли въ кръпость разобранныя по частямъ пушки, собрали ихъ, и Ванъ съ офицерами и частью солдать до разсвѣта уѣзжалъ съ этими пушками куда-то въ горы. Далеко, должно-быть, уъзжали. Почти не слышно было и выстръловъ. А потомъ какъ-то пригласилъ его и дзянь-дзюня посмотръть ихъ стръльбу. Далеко - далеко, чуть видно, поставили большія черныя доски, установили пушки и начали стрълять. Такъ и ахнули они, когда послъ стръльбы принесли эти мишени, сплошь пробитыя снарядами. А въдь далеко-то какъ--еле видно!.. И опять невольно вспомнилъ джантай свою ста-

рую мѣдную пушку, изъ которой иногда стрѣляли чугуннымъ ядромъ. Да... трудно будетъ бороться, если захочетъ Ванъ поднять въ Синьзянѣ возстаніе.

Фудутунка остановилась передъ дворцомъ — большимъ темнымъ зданіемъ съ хитро выръзанной и разрисованной крышей. Слуги въ красныхъ курмахъ 4), съ красными повязками на головахъ почтительно помогли джантаю выйти, и онъ, тяжело переваливаясь, сопровождаемый черными думами, направился къ своимъ покоямъ.

Въ этотъ же день, на другомъ концѣ крѣпости, недалеко отъ казармъ новыхъ войскъ, въ большой тускло освѣщенной комнатѣ, генералъ Ванъ со своими офицерами рѣшалъ судьбу Синьзянской провинціи. Высокаго роста, съ неподвижнымъ, суровымъ лицомъ, онъ рѣзко выдѣлялся изъ среды своихъ собесѣдниковъ.

— Изъ Пекина требують распустить войска, —началь онъ ръзкимъ голосомъ, —и дзянь-дзюнь приказываетъ сдълать это немедленно. Я этого, конечно, никогда не сдълаю. Солдаты наши готовы поднять возстаніе и ждутъ только сигнала. Я думаю, что удобный моментъ наступилъ. Манчжурскіе ставленники правятъ въ Синьзянъ послъдніе моменты. Утромъ я доложу дзянь-дзюню, что войска готовы для роспуска, а вечеромъ... орудія разобьютъ его ямынь 5)

Ванъ замолчалъ, молчали и присутствующіе.

— Надъюсь, каждый успълъ уже хорошо разучить свою роль,—снова началъ онъ послъ минутнаго молчанія.—Сейчасъ вы предупредите солдатъ, а завтра, въ это время... орудійные выстрълы покажутъ начало дъйствія. Идите...

Офицеры молча поклонились, а черезъ минуту маленькіе иноходцы несли ихъ во весь духъ по направленію къ казармамъ.

Роковой вечеръ наступилъ. Гулко прозвучалъ сигнальный выстрѣлъ, обозначающій моментъ закрытія крѣпостныхъ воротъ. Улицы мало-по-малу опустѣли. Исчезли послѣдніе прохожіе, торопливо съ фонариками въ рукахъ спѣшившіе къ своимъ жилищамъ, и городъ заснулъ. Не спали только въ казармахъ. Совершенно одѣтые, стояли солдаты, готовые по первому знаку броситься въ крѣпость. Маленькія горныя орудія стояли посреди двора.

Около 11 часовъ отрядъ тихо выступилъ изъ казармъ, тихо прошелъ по улицамъ спавшей крѣпости и съ трехъ сторонъ обложилъ ямынь дзянь-дзюня. Ванъ самъ распредълилъ солдатъ, самъ поставилъ пушки. Рѣшительный конецъ приближался.

— Ба-бахъ, — гулко грянулъ первый орудійный выстрѣлъ, за нимъ второй... третій... Въ щепки разлетѣлись тяжелыя рѣзныя ворота. Затрещали ружейные выстрѣлы. Ямынь загорѣлся. Конвой старыхъ войскъ съ прямыми, короткими саблями загородилъ входъ нападающимъ. Загорѣлся рукопашный бой, короткій, неравный. Одинъ за однимъ, поражаемые мѣткими пулями, падали защитники дзянь-дзюня. Солдаты ворвались во дворецъ, а черезъминуту окровавленный трупъ стараго дзянь-дзюня Чжи уже валялся на площади пылавшаго ямыня.

Все было кончено. Революціонная волна покатилась по всему Синьзяну, и потоки крови залили мирные досел $^{\rm t}$  импани  $^{\rm 6}$ ).

Страшная ночь еще болѣе состарила джантая. Онъ сразу понялъ, куда стрѣляли орудія, сразу понялъ, какая опасность грозитъ дзянь-дзюню. Но что было дѣлать? Собрать солдатъ, вѣрныхъ старому знамени, и итти на выручку было далеко не легко: половина солдатъ разбѣжалась, а тѣ, которые остались, побросали оружіе, и напоминали скорѣе стадо барановъ. Онъ приказалъ плотно запереть ворота, разставилъ вооруженную стражу и сталъ ждать. Но прошелъ часъ... другой, а нападающихъ не

<sup>1)</sup> Генералъ старыхъ войскъ.

<sup>2)</sup> Генералъ-губернаторъ.

<sup>3)</sup> Двухколесный экипажъ.

<sup>4)</sup> Верхняя одежда, родъ сарафана.

<sup>5)</sup> Ямынь—дворецъ.

<sup>6)</sup> Кръпостца. Каждый населенный пунктъ въ Синьзянъ имъетъ въ срединъ импань съ толстыми глинобитными стънками.

картину разрушенія, появился первый въстникъ изъ вражьяго стана. Это былъ молодой полковникъ Фынъ—правая рука Вана.

Его сопровождалъ конный конвой.

Приказавъ доложить о себъ, онъ смъло вошелъ во внутренній дворъ, оставивъ на улицъ весь свой конвой.

— Ванъ-дзунъ-джанъ 1)—обратился онъ къ джантаю,— приказываетъ тебъ сдать мнъ оружіе и порохъ, находящіеся у тебя въ арсеналъ, а тебъ завтра, къ вечеру, явиться къ нему подписать бумаги и исполнить формальности передачи. Что велишь ему сказать на это?

Ниже опустилась сѣдая голова джантая, судорожнѣе сжала рука ручку кресла, порывисто забилось старое сердце. Морщинистое лицо поблѣднѣло еще больше.

— Передай Вану,—началь онъ послѣ минутнаго молчанія,—что я слагаю свою власть, а завтра въ это время кончу всѣ расчеты и сдамъ тебѣ арсеналъ. Это все.

Приложивъ руку къ козырьку, выслушалъ это Фынъ, а черезъ секунду онъ уже садился на лошадь и, свернувъ въ ближайшій проулокъ, быстро исчезъ изъ глазъ.

Прошелъ уже цѣлый часъ, какъ уѣхалъ Фынъ, а джантай все еще неподвижно сидѣлъ въ своемъ креслѣ, думая одну и ту же черную думу.

Завтра надлежало, позабывъ данную богдыхану клятву, итти на поклонъ новому владыкъ, завтра придется выносить униженія, встрътить насмъшки...

Нѣтъ, не пойдетъ онъ, старый Ли, къ этому молодому измѣннику, не сдастъ ему арсенала, данн го ему покойнымъ дзянь-дзюнемъ. Не боится смерти Ли, да и на что ему жизнь, когда кругомъ все гибнетъ въ междоусобномъ пожарѣ? Погибнетъ и онъ, но Ванъ долго будетъ помнить его смерть...

Наступилъ снова вечеръ. Улицы давно уже были пусты и безлюдны, и только двѣ, закутанныя въ черныя курмы

фигуры, безшумно ступая подошвами своихъ мягкихъ туфель, неслышно скользили по направленію къ восточнымъ воротамъ крѣпости. Подойдя къ арсеналу, мрачному темному зданію, одинъ изъ нихъ быстро приготовленнымъ заранѣе ключомъ открылъ наружныя двери. Фигуры вошли во внутренній дворъ и направились къ стоящему посреди двора маленькому, врытому на три четверти въ землю зданію. Это былъ пороховой погребъ. Нѣсколько сотъ пудовъ пороха, десятки тысячъ патроновъ хранились въ немъ. Весь запасъ новаго оружія, кромѣ незначительной части, розданной на руки, находился по-сосѣдству въ арсеналѣ. Ни то ни другое зданіе не охранялось. Конвой старыхъ войскъ разбѣжался при первыхъ выстрѣлахъ, а новаго еще не поставили. Снова звякнулъ ключъ, снова

скрипнули ржавыя петли, дверь погреба широко растворилась и фигуры вошли во внутрь.

Зажженный фонарь освътилъ погребъ и таинственныхъ посътителей: это были джантай и его старый слуга, калмыкъ Аля. Вынувъ изъ ящика нъсколько коробокъ съ порохомъ, калмыкъ ловко маленькимъ топорикомъ вскрылъ цинковыя крышки.

Потомъ оба они принялись за работу, и часа черезъ два весь запасъ новыхъ винтовокъ былъ перенесенъ изъ арсенала въ погребъ. Окончивъ эту работу, калмыкъ снова откупорилъ нѣсколько коробокъ и вскрылъ ихъ крышки. Потомъ поставилъ эти коробки на пороховые ящики и

двѣ изъ нихъ соединилъ черной, пропитанной пороховой мякотью ниткой.

Все было готово для страшнаго взрыва. Завтра долженъ былъ джантай сдать этотъ погребъ и арсеналъ молодому Фыну, а сегодня тайно, съ върнымъ слугой, явился онъ подготовить свою сдачу.

Только смерть могла спасти его отъ позора и униженія, и джантай твердо рѣшился умереть, но умереть такъ, чтобъ долго помнилъ Ванъего смерть.

— Аля, — обратился онъ къ калмыку, — ты исполнилъ свое дъло... Я еще разъ говорю тебъ, подумай на что ты ръшился. Пока не поздно, бъги.

Калмыкъ отрицательно покачалъ головой.

Окончивъ работу, онъ неподвижно стоялъ устремивъ глаза въ одну точку.

- Подумай, Аля,—продолжалъ джантай,—ты еще можешь спасти свою голову. Бъги. Ты не хочешь?
- Я не пойду, коротко отвътилъ калмыкъ.
- Тогда оставайся. Ты былъ мнѣ вѣрнымъ слугою всю жизнь, ты не оставилъ меня и въ послѣднія минуты... Помолимся каждый своему Богу.—Голосъ джантая дрогнулъ...

Сухія губы джантая зашептали слова молитвы.

Распростершись ницъ, молился калмыкъ.

Вдругъ джантай порывисто выпрямился.

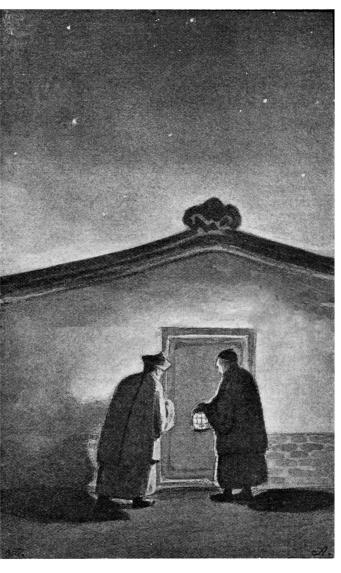
Вынутой изъ фонаря свъчей онъ зажегъ пороховую нитку, и пламя причудливой змъйкой побъжало къ раскрытымъ пороховымъ коробкамъ...

Страшный взрывъ былъ слышенъ за сто верстъ на сосъднемъ русскомъ посту. Десятки убитыхъ и раненыхъ валялись на прилегающихъ улицахъ.

Во всѣ стороны разослалъ Ванъ погоню за пропавшимъ джантаемъ. Крупная награда была обѣщана тому, кто привезетъ его живымъ или мертвымъ.

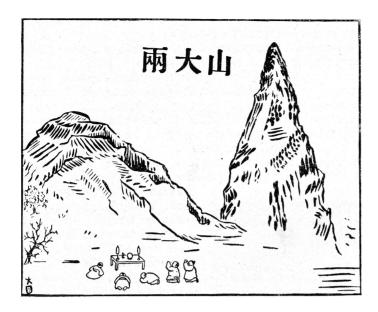
Но ни съ чъмъ явились посланцы.

И только недѣлю спустя, когда начали расчищать мѣсто взрыва и среди обломковъ нашли обгорѣлую руку съ дорогимъ перстнемъ на указательномъ пальцѣ, понялъ Ванъ, куда спрятался джантай Ли и почему явилась погоня съ пустыми руками.



Зажженный фонарь освътиль пороховой погребь.

<sup>1)</sup> Командующій всѣми войсками.



## ДВЪ ГОРЫ.

Китайская сказка.

**У** вунгъ-Люнъ—высокая гора. Не меньше десяти тысячъ футовъ высоты насчитываютъ у нея люди.

Большую часть года ея вершина закрыта тучами, и къ ней ни одинъ еще человъкъ не нашелъ доступа съ тъхъ поръ, какъ гора существуетъ. Орлы и птицы санъ-чи 1) не разстаются съ ней.

Однажды Квунгъ-Люнъ заговорила со своею сосъдкой, горой Таи-Санъ:

– Я-высочайшая гора въ міръ. Я-самая неприступная и наиболъе достойная поклоненія изъ всъхъ здъшнихъ горъ. Ко мнъ приходятъ земледъльцы: съ утренней зари до вечерней они ломаютъ камень у моего подножья. И съ разсвъта до глубокой ночи поютъ для меня птицы.

У меня живутъ санъ-чи: чудесныя перья ихъ сверкаютъ на солнцъ, а при лунъ они окружены сіяніемъ. Человъкъ цънитъ ихъ дороже всъхъ перьевъ на свътъ. Санъ-чи — мои: я ихъ питаю, и онъ не разстаются со

Вчера пришелъ сюда учитель съ учениками, и я слышала, какъ онъ разсказывалъ имъ про Конфуція:

Разъ Конфуцій, разговаривая съ молодымъ княземъ Лоа-Баи, спросилъ у него:

"Бывалъ ли ты когда-нибудь на горъ Квунгъ-Люнъ?" И князь отвътилъ:

"Нътъ". Тогда Конфуцій показалъ ему прекрасный въеръ изъ перьевъ санъ-чи.

- Видалъ ли ты подобныя перья?—спросилъ онъ.
- Я князь и много красивыхъ вещей видѣлъ на свътъ, — сказалъ Лоа-Баи, — но такихъ восхитительныхъ красокъ мнв не приходилось еще наблюдать. Я дамъ тебъ тысячу серебряныхъ монетъ, если ты достанешь мнѣ такой же вѣеръ.
  - "И Конфуцій отвътилъ:
- Исполни мое желаніе, и я отдамъ тебъ въеръ. Продавать его мнъ не хочется. Я не могу взять денегъ за него, потому что онъ былъ подаренъ моему прапрадъду. Но, если ты исполнишь мой совътъ, въеръ будетъ твой.
- Я принимаю твой совътъ! воскликнулъ молодой князь:--чего ты отъ меня желаешь?
- 1) Санъ-чи-крупныя горныя птицы, съ однимъ перомъ ръдчайшей красоты. Оно синяго цвъта, съ длинной, волнистой, мъстами бѣловатой бородкой.

Китайцы съ суевъріемъ относятся къ этому перу, приписывая ему цѣлебныя свойства.

Иногда, поймавъ санъ-чи, они вырываютъ только это длинное перо, отпуская затъмъ птицу на свободу. Перо, по словамъ охотниковъ, отрастаетъ въ теченіе шести лѣтъ. Санъ-чи долго живетъ, и перья ея цънятся въ особенности для въеровъ.

— Ты—сильный князь <sup>2</sup>),—сказалъ Конфуцій:—у тебя войска больше, чъмъ у другихъ князей. Но будь ты даже львомъ-ты не растерзаль бы остальныхъ звърей въ лъсу изъ-за одной лишь силы. Будь ты величайшей въ океанъ рыбой-ты не проглотиль бы всъхъ остальныхъ рыбъ.

Молодой князь отвътилъ:

- Конечно, я предоставиль бы всъмъ слабымъ тварямъ ръзвиться предо мною въ безопасности и счастьи.
- Ты великій, могущественный князь,— продолжалъ Конфуцій, —другія княжества слабъе твоего, и правители ихъ по собственному почину не начнутъ войны. Если ты объщаешь мнъ въ теченіе шести лътъ не заставлять ихъ воезать — ты получишь отъ этихъ князей богатые дары. Ты получишь и этотъ чудесный въеръ изъ ста двадцати перьевъ санъ-чи, и золото, и слоновую кость съ чудной ръзьбой, и самоцвътные каменья, и коней боевыхъ, и медвѣжьи лапы 3). Все это пришлютъ тебѣ другіе князья, если ты примешь мой совътъ.
  - А скоро я получу эти дары?—спросилъ молодой князь.
- Черезъ годъ, отвътилъ Конфуцій: мнъ нужно побывать еще у остальныхъ князей.

И князь согласился исполнить желаніе Конфуція.

Тогда Конфуцій сказалъ ему:

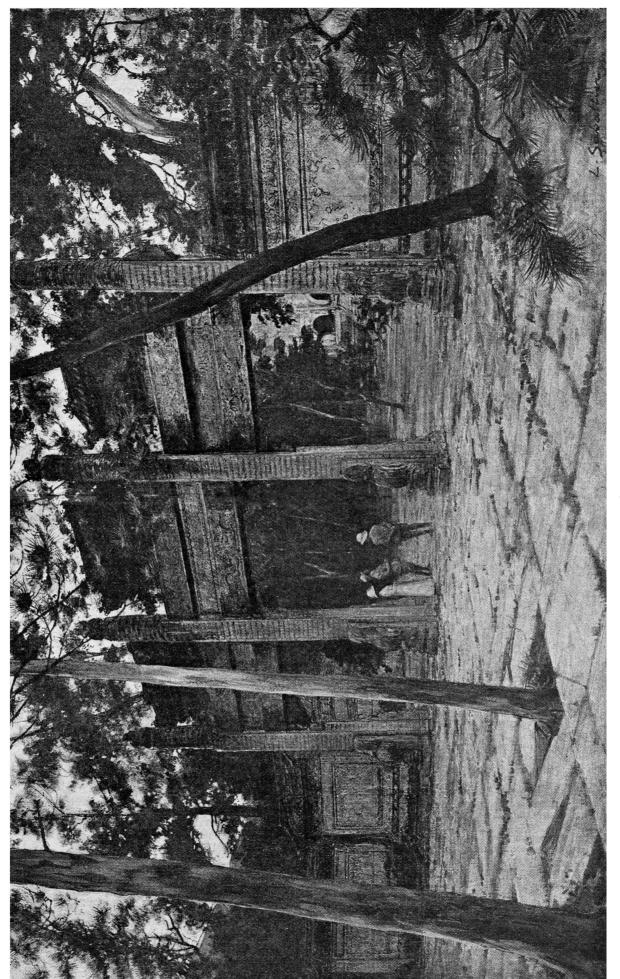
— Я оставляю тебъ свой въеръ, и если въ теченіе года ты не нарушишь объщанія — онъ будетъ твой. Но если, до истеченія срока, ты начнешь войну—ты обязанъ вернуть мнъ въеръ.

Затъмъ Конфуцій отправился къ правителямъ другихъ мелкихъ княжествъ, и четверо изъ нихъ дали обътъ мира

- 2) Въ то время нъсколько мелкихъ князей вели между собой войну, и Конфуцій ходилъ къ каждому изъ нихъ, убъждая его сохранить міръ. Онъ началь съ молодого князя Лоа-Баи, такъ какъ тотъ былъ сильнѣе другихъ.
  - 3) Медвъжьи папы считаются изысканнымъ блюдомъ въ Китаъ.



Статуя Конфуція.



Древняя китайская пагода Юнь-Сеу—пагода «облака зеленаго нефрита».—Мраморный портикъ.

#### КИТАЙСКІЯ «ТЕЛЕФОННЫЯ БАРЫШНИ».

Китай уже давно не чуждается европейскихъ новшествь, «изобрътеній западныхь дьяволовь»: все, что практично, быстро усвоивается китайцами: европейское оружіе, желъзныя дороги, электричество-тому примъръ.

Телеграфомъ китайцы пользуются уже давно, а въ настоящее время въ Китаћ привились и телефоны, притомъ оборудованные по послъднему слову науки. Французы говорять, что пекинская телефонная съть устроена лучше парижской. Въ 1910 году китайскимъ Министерствомъ почтъ

и путей сообщенія ассигновано 760.000 франковъ на оборудованіе телефона въ Пекинъ. Предполагалось устроить двъ станціи, разсчитанныя каждая на 6.500 абонентовъ

Главное затрудненіе, которое встрътилось при выполненіи плана, было набрать кадръ служащихъ и, главнымъ образомъ, телефонистокъ. Сдъланныя



попытки показали, что иностранки не въ состояни справляться со службой въ китайской средъ.

Набрать телефонистокь изъ мъстныхъ обита-тельницъ тоже оказалось невозможно, такъ какъ пока китаянки еще не приспособились къ интеллигентному труду.

Туть на выручку пришла калифорнійская телефонная компанія, испытавшая подобное же затрудненіе при устройствъ телефона въ Санъ-Франциско.

Какъ извъстно, въ Санъ-Франциско очень много китайцевь, и хотя они тамъ занимають отдъльный кварталь, но соприкосновение съ Янки очень тъсное. Во многихъ школахъ ученики принадлежатъ къ объимъ націямъ. Это конечно вліяєть на поднятіе интелли-гентности среди китаянокъ и въ настоящее время многія изъ нихъ уже способны къ интеллигентному

Телефонная Компанія открыла школу для телефонистокъ, и число ученицъ въ ней такъ велико, что оказалось возможнымъ уступить нъкоторое количество «телефонныхъ барышень» Китаю.

Теперь телефонь въ Пекинъ вполнъ законченъ, и молодыя китаянки исполняють свои обязанности не хуже своихъ сестеръ по ремеслу у другихъ народовъ.

и послали дары Лоа-Баи. Но одинъ изъ князей не пожелалъ ни платить дани ни объявлять войны.

Годъ еще не минулъ, а молодой князь уже обратился къ Конфуцію:

- Только четверо изъ князей прислали мнъ дары. Желаетъ ли пятый князь войны или же онъ пришлетъ мнъ дань по примъру другихъ?
- Прими мой въеръ въ даръ и избавь отъ войны слабый и ничтожный народъ, — отвътилъ Конфуцій.

Тогда князь въ гнъвъ разорвалъ на себъ длинную мантію и крикнулъ:

- Я истреблю народъ, который смъетъ быть враждебнымъ инъ! Я объявлю войну имъ!
- Годъ еще не прошелъ съ тъхъ поръ, какъ ты далъ свое объщаніе, — замътилъ Конфуцій: — если ты объявишь войну, ты долженъ возвратить мнѣ драгоцѣнный вѣеръ.

И молодой князь вернулъ Конфуцію вѣеръ, а самъ отдалъ генераламъ приказъ готовиться къ войнъ. Но уже спустя нъсколько часовъ онъ раскаялся въ своемъ поступкъ, такъ какъ въеръ Конфуція былъ для него цъннъе золота и драгоцънностей. Онъ отмънилъ приказъ о войнъ и отправилъ къ Конфуцію посла со слѣдующимъ порученіемъ:

- "Я, владътельный князь Лоа-Баи, раскаиваюсь въ своемъ поступкъ. Прошу тебя, приди ко мнъ и принеси съ собою въеръ, ибо я цъню его выше всего. Я отказался отъ войны".
- "Я занятъ важнымъ дъломъ и не могу быть раньше послѣ завтрашняго дня", - прислалъ отвѣтъ Конфуцій.
- И снова князь сталъ счастливъ, надъясь вернуть любой цъной желанный въеръ.

На другой день онъ послалъ за Конфуціемъ самый почетный паланкинъ (его несли восемь человъкъ) и вышелъ навстръчу самъ. Зная, чего добивался князь, Конфуцій, приближаясь, держалъ въ рукъ драгоцънный въеръ, и Лоа-Баи не могъ отвести взора отъ сверкающихъ красокъ въера.

- Ты былъ въдь намъренъ истребить враждебный тебъ народъ. Зачъмъ же ты прислалъ за мной? — спросилъ Конфуцій.
  - И князь, склонивъ предъ нимъ голову, отвътилъ:
- Я былъ неправъ. Послъ глубокихъ размышленій я рѣшилъ воспользоваться твоимъ совѣтомъ и сохранить миръ. Верни мнѣ вѣеръ.
- Ты не получишь его на прежнихъ условіяхъ, сказалъ Конфуцій, - такъ какъ ты нарушилъ объщаніе, готовясь къ войнъ.
- И въ горъ молодой князь палъ ницъ, и свита засуетилась надъ нимъ.
- Если ты согласишься на новое условіе и объщаешь мнъ никогда не начинать войну первымъ — въеръ будетъ твой, -- сказалъ Конфуцій.

Молодой князь согласился, и Конфуцій вручилъ ему вѣеръ.

"И князь сказалъ.

- Этотъ въеръ цъннъе всъхъ княжествъ для меня. Нътъ въ міръ вещи, равной ему по красотъ. Ничто на свътъ такъ не влекло меня къ себъ, какъ этотъ чудный въеръ изъ перьевъ санъ-чи.

Кончивъ этотъ разсказъ, Квунгъ-Люнъ гора сказала горъ Таи-Санъ:

— И вотъ, несмотря на то, что прекраснъйшія созданія природы, птицы санъ-чи, живутъ у меня—тысячи людей воздаютъ съ поклонами почести тебъ, а меня едва замъчаютъ.

То, что ты даешь людямъ, такъ ничтожно. Красоты у тебя нътъ, высоты и величія — тоже. Вершина твоя не выше облаковъ, и ты не видишь тайниковъ, гдъ скрывается громъ и рождается буря. Перья, что ты даришь людямъ, не превосходятъ красотою цвътовъ.

Почему же люди поклоняются тебъ, а не мнъ?

И охотникъ приходитъ ко мнѣ, и земледѣлецъ ломаетъ мой камень, а меня, дарящую, они забываютъ.

Скажи же мнъ правду—отчего люди не любятъ меня? И Таи-Санъ отвътила:

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

— Я скажу тебѣ—отчего. Ты слишкомъ надменна. Отъ подножья до вершины ты вся горда, неприступна, камениста.

Въ тебѣ нѣтъ привѣтливости. Дѣтямъ негдѣ играть у тебя. Лѣтомъ люди приходятъ убирать хлѣбъ и плоды, но ты ничего не можешь дать имъ. Отъ твоихъ скалъ и камней больно ногамъ. Кто же станетъ посѣщать тебя? Ты негостепріимна.

За что же люди будутъ поклоняться тебъ?

Я ниже тебя и удобнъе. И птицы прилетаютъ ко мнъ вить гнъзда, и люди собираются у меня въ лътнее время.

Сердце мое доступно всѣмъ, и каждый знаетъ и любитъ меня.

Гордецъ и кроткій живутъ въ мірѣ рядомъ. Но счастье добраго и кроткаго непонятно гордецу.

壽





## Языкъ четырехсотмилліоннаго народа.

Китайскіе іероглифы. Очеркъ А. Паперъ.

Въ виду предстоящихъ перемѣнъ въ "Великой Китайской республикѣ" интересно отмѣтить нѣкоторыя странныя, хотя логичныя особенности языка, съ помощью котораго больше четырехсотъ милліоновъ человѣкъ вели свои политическія и торговыя дѣла, развивали мыслительныя способности и становились смиренными послѣдователями учителя, чьи произведенія, хотя написанныя раньше христіанской эры, до сей поры считаются священными, несмотря на ихъ нынѣшнюю горячую преданность "новому ученію".

Въ качествъ разговорнаго языка, языкъ этотъ является единственнымъ среди способовъ общенія между людьми въ томъ отношеніи, что для достиженія своихъ цѣлей пользуется музыкальными тонами.

Выражаться, понятно, помогаетъ говорящему не столько правильное произношеніе китайскаго слова, сколько надлежащая интонація этого слова, такъ какъ значеніе слова въ китайскомъ языкъ опредъляется безусловно тономъ, какимъ оно произносится.

Если вспомнимъ, что одно и то же слово можетъ имѣть пять различныхъ звуковъ, такъ незначительно отличающихся другъ отъ друга, что немузыкальное ухо съ трудомъ можетъ уловить разницу между ними, то немедленно поймемъ, какъ трудно иностранцу научиться говорить покитайски.

Онъ проситъ своего слугу китайца принести ему шляпу — по-китайски "моу", — но дълаетъ неправильную модуляцію, и тотъ приноситъ ему кошку, потому что слово "моу", кромъ шляпы, значитъ также кошка, будучи произнесено другимъ тономъ.

И, однакоже, будучи однимъ изъ самыхъ трудныхъ, языкъ этотъ является въ то же время однимъ изъ самыхъ легкихъ и понятныхъ для всякаго, кто обладаетъ хорошей па-

мятью, между тъмъ какъ скрытый въ немъ юморъ дълаетъ изучение его чрезвычайно интереснымъ.

Благодаря въковому упражненію въ распознаваніи символическаго значенія своихъ любимыхъ іероглифовъ, молодому китайцу, изучающему, напримъръ, англійскій языкъ, бываетъ сначала трудно допустить, что буквы M, A, N (че-









1. Человъкъ.

9 Votorti

3. Великій

4. He60.

ловъкъ) такъ же успъшно обозначаютъ по англійски двуногое человъческое существо, какъ древняя китайская буква, изображающая человъка (1).

Въ этой буквъ мы видимъ двъ черты, представляющія ноги человъка, и на основаніи этого предполагаемъ, что китаецъ мало цънилъ мыслящую часть человъческаго тъла или пользу рукъ, пока не узнаемъ, что въ теченіе въковъ китайцы старались сокращать многія изъ своихъ буквъ, такъ что послъднія лишились своей первоначальной изобразительности.

Поэтому изученіе древне-китайскаго языка показываетъ намъ, что слово человѣкъ въ прошедшіе вѣка было легко узнать, такъ какъ оно писалось во всей своей первоначальной полнотѣ (2), и въ такой формѣ слово человѣкъ обозначалось въ китайской литературѣ за семьсотъ лѣтъ до того, какъ израильтяне переправились черезъ Чермное море.

Каждая буква представляетъ собою слово, и одно слово можетъ состоять изъ нѣсколькихъ словъ, сгруппированныхъ вмѣстѣ, благодаря чему и возникаютъ слова-рисунки.

Интересно отмътить высокомъріе въ группъ словъ для обозначенія слова "великій", состоящей изъ слова "человъкъ" и изъ цифры "одинъ", написанной поперекъ него (3), откуда слъдовало, что человъкъ былъ величайшимъ предметомъ среди всего существующаго.

Но, при всемъ своемъ заносчивомъ высокомъріи, китаецъ, очевидно, искренно признаетъ надъ собою высшую власть, такъ какъ мы видимъ, что слово "великій" лишается своего значенія, если вершина его еще разъ перечеркнута цифрой одинъ (4), что обозначаетъ собою слово "небо", служащее яркой иллюстраціей того факта, что китаецъ смиренно признаетъ существованіе силы, которая стоитъ выше человъка, выше всего.

Для слова "человъкъ" существуетъ другая форма, употребляющаяся обыкновенно въ тъхъ случаяхъ, когда "человъкъ" составляетъ частъ другой буквы (5). Такъ, напримъръ, китайцы съ огромнымъ успъхомъ занимаются земледъліемъ, если разливы ръкъ споспъшествуютъ имъ въ этомъ. Представленіе о земледъльцъ тотчасъ же соединяется у насъ съ представленіемъ о поляхъ. То же самое происходитъ и у китайцевъ; что же можетъ быть разумнъе, какъ соединить ихъ вмъстъ? И мы, дъйствительно, находимъ, что "человъкъ", стоящій около поля, означаетъ









5. Человъкъ.

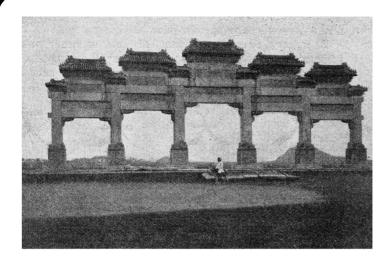
6. Земледалець.

7. Ротъ.

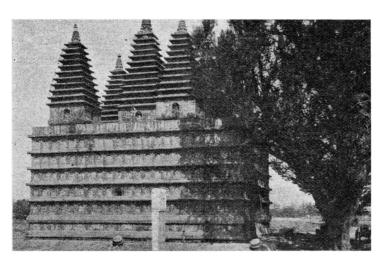
8. Счастье

слово "земледълецъ" (6). Будучи дополненной въ связи съ этимъ, послъдняя буква помогаетъ намъ открыть кигайское понятіе о "счастіи".

Китаецъ довольствуется, какъ увидимъ, очень немногимъ, и слово "счастъе" отбрасываетъ трогательный свѣтъ на голодающіе милліоны трудолюбивыхъ землевладѣльцевъ, чьи плодородныя поля были затоплены опустошительными наводненіями. Слово "ротъ" (7) пишется надъ словомъ "поле", послѣ чего группа дополняется словомъ "чело-



Арка изъ бълаго мрамора, ведущая на древнее кладбище китайской династіи Минговъ. Кладбище находится въ 60 в. отъ Пекина.



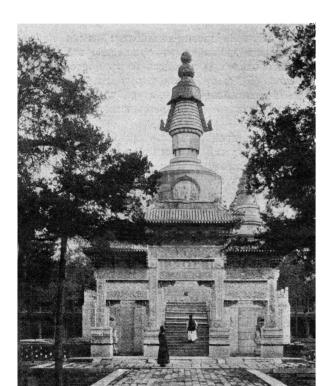
Храмъ У-тай-сы (храмъ пяти пагодъ). Одинъ изъ старъйшихъ храмовъ близъ Пекина. Построенъ въ XV столътіи.



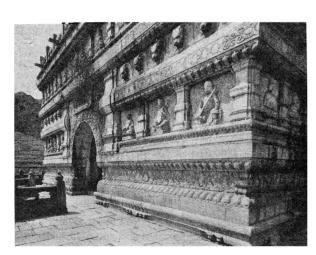
Юнъ-хо-гунъ, нъкогда знаменитый ламаитскій монастырь въ Пекинъ. Здъсь жилъ перерожденецъ-гегенъ.



Пагодная арка "Пай-ло" на улицъ въ Пекинъ. Вся изъ ръзного дерева. Вдали императорскій дворецъ.



Входъ "въ желтый монастырь—Хуанъ-сы". Монгольская святыня. Основанъ въ XVII в.



Нижній этажъ каменнаго храма "Піюнъ-сы" съ высѣ-

#### КИТАЙСКАЯ АРХИТЕКТУРА.

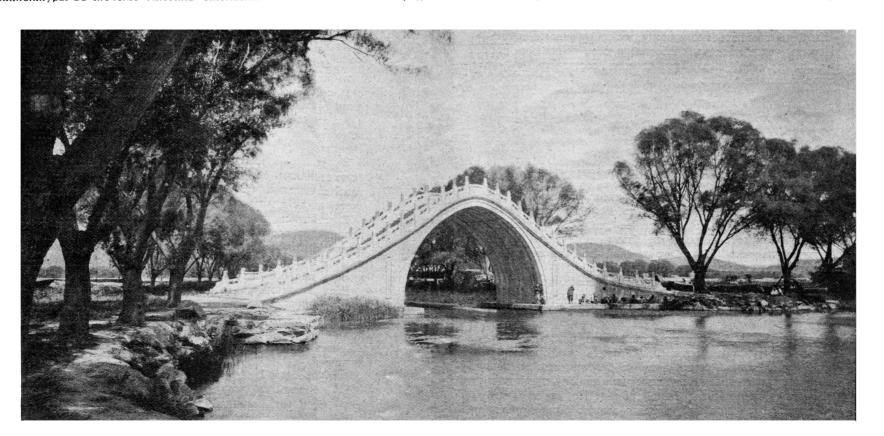
Первое впечатальніе, которое охватываеть европейца, когда онъ посъщаеть большой китайскій городь, будеть ли это Тянь-цзинь, съ его милліоннымь рабочимь и торговымь населеніемь, или столица Китая, Пекинь, съ его знаменитыми храмами и императорскими дворцами, это впечатальніе особеннаго однообразія въ постройкахь, постояннаго преобладанія, за единичными лишь исключеніями, одного архитектурнаго типа. Китайскій архитектурный стиль одинаково выдержань и въ храмахь, и въ дворцахь, и общественныхъ зданіяхъ. Кромъ однообразія въ архитектуръ китайскихъ построекъ, необходимо установить и другую особенность: от от утот в китай не только старинныхъ зданій, но и развалинь, что объясняется, какъ легкостью архитектурнаго типа построекъ, такъ и быстрою разрушаемостью примъняющагося строительнаго матеріала—дерева и кирпича.

По сохранившимся памятникамъ и нѣкоторымъ храмамъ, относящимся къ древней исторіи Китая, можно видѣть, что архитектура современныхъ построекъ не ушла впередъ, а повторяетъ лишь древніе, вѣками сохраняемые образцы. Такое постоянство и неизмѣняемость китайской архитектуры въ теченіе многихъ столѣтій жизни китайскаго народа

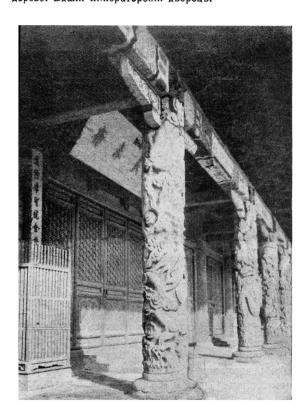
объясняется крайней консервативностью китайскаго характера, стой-костью его быта, привычекъ и отсутствемъ творчества.

Изъ камня въ Китаъ имъются построенными лишь нъсколько храмовъ, да изваянія животныхъ и витязей по дорогъ на императорское Мингское кладбище. Имъется въ Пекинъ нъсколько арокъ, сооруженныхъ въ честь событій и лицъ, для увъковъченія ихъ памяти въ потомствъ. Почетныя арки и ворота, ведущія въ храмы, покрываются скульттурными украшеніями-символами. Драконъ, облака, миоическая птица Фениксъ, цвътокъ лотоса—воть излюбленныя у китайцевъ изображенія не только въ скультуръ, но и въ живописи, и на тканяхъ (вышивки).

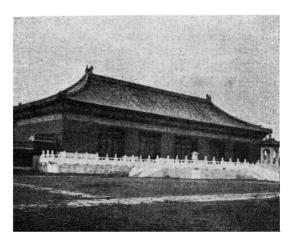
Кромъ камня,—даинныхъ и широкихъ плитъ, идущихъ для постройки мостовыхъ,—китайцы охотно употребляють и бълый мраморъ, украшая имъ перила мостовъ и дълая баллюстраду у храмовъ. Архитектурный типъ китайскаго моста въ высшей степени оригиналенъ и служитъ скоръе показателемъ своеобразнаго китайскаго творчества, но непримънимъ для своего практическаго назначенія. Таковъ мраморный «Мостъ нищихъ», въ императорскомъ дворцъ въ Пекинъ и нъсколько старинныхъ мостовъ въ окрестностяхъ Пекина.



"Мостъ нищихъ" въ императорскомъ лътнемъ дворцъ. Мостъ изъ бълаго мрамора.



Мраморныя колонны съ изсѣченными по нимъ драконами.



Дворецъ императора, гдѣ онъ проводитъ время передъ жертвоприношеніемъ въ честь Неба.

въкъ (8); образъ человъка со ртомъ, приближеннымъ къ рисовому полю, вполнъ удовлетворяетъ голоднаго обитателя Небесной имперіи.

Читатель, несомнънно, знакомъ съ самой обычной формой восточнаго наказанія, которое было распространено въ Китать въ теченіе стольтій, и состоитъ въ томъ, что на









9. Арестантъ.

10. Солнце.

11. Солние.

12. Горизонть.

шею преступнику надъваютъ огромный четырехугольный деревянный ошейникъ и затъмъ водятъ его вдоль большой дороги, чтобы всъ могли видъть его позоръ.

Имъя постоянно у себя передъ глазами такую иллюстрацію, китаецъ безъ труда могъ найти знакъ для слова "арестантъ", и такимъ образомъ мы находимъ, что "человъкъ въ ящикъ (9) служитъ для китайца лучшимъ выраженіемъ понятія о наказаніи за преступленіе и нравственномъ уни-

Мы уже упоминали, что китайскіе іероглифы въ своемъ первоначальномъ начертаніи отличались болѣе буквальной изобразительностью, а въ своей современной сокращенной формъ утратили значительную долю своего символическаго значенія. Это видно особенно ясно въ древней и современной формахъ слово "солнце". Столътія тому назадъ кругъ и точка, стоящая въ центръ этого круга (10), обозначали это небесное тъло и въ то же время доказывали знакомство китайцевъ съ астрономіей. Но четырехъугольникъ написать легче круга, и такимъ образомъ мы находимъ, что









въ современной китайской литературъ прямыя линіи замънили собою кривыя, и слово "солнце" приняло теперь такую форму (11).

Китайцы сдълали то, что считалось невозможнымъ. Они превратили кругъ въ квадратъ. Обозначивъ солнце, было нетруднымъ дъломъ изобръсти букву, которая обозначала бы собою "горизонтъ"; стоило только провести черту подъ словомъ "солнце", чтобы обозначить слово "горизонтъ" (12).

Что выборъ этихъ значковъ для словъ дълался съ толкомъ и съ заранъе обдуманнымъ намъреніемъ, видно изъ того, какъ составители древняго китайскаго алфавита обозначили слово "свътъ". Сначала они взяли для обозначенія этого слова знакъ солнца, но, какъ будто бы оно было недостаточно свътло, выбрали другое самое близкое яркое свътило и, соединивъ вмъстъ солнце и мъсяцъ, составили иллюстрацію слова "свѣтъ", лучше которой едва ли кто могъ бы придумать (13).

При письмъ этихъ словъ-рисунковъ каждый тончайшій росчеркъ пера имъетъ свое собственное значеніе.









17. Слушать.

18. Честность.

19. Женщина.

Въ словъ "дверъ" мы видимъ входъ и надъ нимъ ръшетку (14), а свой основательный страхъ нежеланнаго визита ночного вора китаецъ выражаетъ словомъ "замокъ", гдъ поперекъ двери проведена толстая черта (15).

Попрошайничество нищей братіи — нищенство составляетъ въ Китаъ особую профессію — подало китайскому лексикографу върную мысль для обозначенія слова "просить" и наше знакомство съ тъмъ же типомъ попрошаекъ, встръчающихся въ нашихъ странахъ, даетъ намъ возможность оцфинть значение слова - рисунка "ротъ въ дверяхъ" (16).

Затъмъ дверью можно было воспользоваться для иллюстраціи одной слабости человъческой природы, которую нельзя назвать исключительно китайской: но. что нъкоторые изъ китайцевъ имъютъ привычку подслушивать у замочной скважины, доказываетъ, повидимому, ихъ буква, обозначающая слово "слушать" (17), гдъ мы видимъ "ухо двери".

Китайскій іероглифъ, обозначающій "честность", гдѣ мы видимъ "человъка, стоящаго у своего слова" (18), правильно изображаетъ отличительную черту всъхъ китайцевъ.

Буква, обозначающая слово "женщина" (19), всегда встръчается, какъ составная часть, въ китайскихъ словахъ сомнительнаго и низменнаго значенія. Въ этомъ, можетъ-









24. Бракъ.

быть, выражается низкое положеніе женщины въ странъ, гдъ мужчина всъмъ неограниченно управляетъ и гдъ женщина считается низшимъ существомъ. Въ теченіе несчетныхъ въковъ находилась въ такомъ незавидномъ положеніи косоглазая дамочка въ имперіи Дракона.

Однако существуетъ любопытное китайское составное слово, которое можетъ дать до нѣкоторой степени служить утъшеніемъ китайской женщинъ и является единственной искрой надежды, озаряющей ея незавидное положеніе.

Китайцы не спрашиваютъ, сколько у кого дътей, а сколько сыновей. Дъвочки въ счетъ не идутъ. Не удивительно поэтому, что слово "добро" состоитъ изъ двухъ буквъ (20), "женщины и сына?" Потому что въ китайскомъ домъ лишь тогда можно чаять "добра", когда женщина становится матерью сына.

Китайцы считаютъ, повидимому, женщину виновницей нъкоторыхъ человъческихъ слабостей и свое понятіе о пререканіи или ссоръ выражають словомъ, составленнымъ изъ "двухъ женщинъ" (21).











26. Все, существующее подъ небесами - одна семья.

Дойдя до этой точки въ своемъ идеографическомъ изображеніи человъческихъ недостатковъ, китайцы сравнительно легко изобръли слово, обозначающее "козни, злоумышленіе и сплетни", просто-напросто прибавивъ еще женщину къ бранчивой парочкѣ (22) въ убѣжденіи, что "три женщины" "сплетни" неразлучны между собою.

Китайская женщина ничего не могла возразить противъ этого, не только въ силу своего безправнаго общественнаго положенія, но и по причинъ полнаго незнанія письменнаго языка.

Вооружившись знакомствомъ съ литературнымъ языкомъ и мужествомъ, она могла бы схватить нѣкоторыя изъ этихъ чудовищныхъ буквъ и смѣло бросить ихъ въ лицо своему господину, повелителю и неограниченному главъ дома.

Возьмемъ, напримъръ, слово "домъ". По нашему мнънію, чувство мужского самоуваженія должно было заставить китайца опровергнуть скрытое оскорбленіе и хулу, выражающіяся въ этомъ словѣ, такъ какъ оно состоитъ изъ двухъ буквъ "свинья подъ крышей" (23).

Но мы напрасно будемъ искать какой-нибудь отговорки, когда литературное изслѣдованіе приведетъ насъ къ открытію китайскаго слова "бракъ". Всѣ понятія о мужскомъ превосходствъ исчезаютъ, и у насъ появляется чувство сильной досады на составителей этого страннаго языка, въ то время, какъ мы разсматриваемъ чудовищную комбинацію изъ трехъ буквъ, выражающихъ китайское понятіе о "бракъ" и изображающихъ "женщину и свинью подъ крышей" (24).

Но существуетъ одно слово, въ которомъ она играетъ господствующую роль и такимъ образомъ полагаетъ создать символъ одного изъ благороднъйшихъ качествъ человъческаго рода.

Присутствіе этой буквы въ языкъ въ значительной степени вознаграждаетъ за явную несправедливость, оказанную ей въ другихъ изъ этихъ интересныхъ словъ-рисунковъ, такъ какъ въ словъ "миръ" мы находимъ двъ буквы "женщину подъ крышей" (25).

Мы могли бы продолжать до безконечности изслъдованіе изобразительнаго и логическаго построенія этого древняго. какъ міръ, языка и его порою веселаго значенія.

Хорошо, что Китай, приготовляющійся теперь къ безпримърному по своимъ размърамъ преобразованію, вводитъ у себя западную науку и литературу, такъ какъ онъ безусловно необходимы для его блага. Однако желательно также, чтобы его древнія традиціи не были забыты и чтобы мудрыя предписанія его древнихъ мудрецовъ не потеряли силу, такъ какъ за пять въковъ передъ тъмъ, какъ намъ было открыто, что "Богъ создалъ изъ одной крови всѣ народы, обитающіе на землѣ", одинъ изъ этихъ древнихъ китайскихъ философовъ заявилъ съ неменьшей энергіей:

— Все, существующее подъ небесами, — одна семья (26).

#### **=**○●○●○ੳ○●○●○



#### ТРЕСТЪ НИЩИХЪ ВЪ КИТАѢ.

Очеркъ А. П-ръ.

ществують союзы профессіональныхъ ни щихъ. Но по причинъ своей многочисленности синдикаты эти не пользуются серьезнымъ вліяніемъ.

Китайскіе нищіе ведутъ дъло въ болъе широкихъ размърахъ; всъ они принадлежатъ къ одному синдикату, который по своимъ развътвленіямъ, проникающимъ во всъ провинціи имперіи. заслуживаетъ названія "треста нищихъ".

Этотъ союзъ представляетъ изъ себя настоящее тайное общество, имъющее свой особый уставъ и пароль. Дълами общества завъдуетъ комитетъ изъ пяти лицъ, живу-щихъ въ Пекинъ, Шанхаъ и другихъ большихъ городахъ; имена ихъ составляютъ тайну союза.

Всь эти лица, по разсказамъ, бывшіе нищіе. Но, надо полагать, что ремесло ихъ прибыльно, такъ какъ таинственныя личности живутъ по-барски въ роскошныхъ квартирахъ, гдъ принимаютъ иногда заъзжихъ иностранцевъ и даже консуловъ.

Говоря правду, квартиры эти служатъ имъ только временнымъ жилищемъ. Сюда къ нимъ являются по дъламъ агенты и служащіе синдиката. Въ частной же жизни они занимаются болъе почтенными профессіямиторговлей, содержаніемъ отелей или ресторановъ, доставкой товаровъ и т. д.

Что касается числа членовъ союза, то о немъ мы можемъ голько догадываться, но ихъ полжно быть не меньше милліона, супя по множеству нищихъ, встръчающихся на всемъ пространствъ имперіи.

Что поражаеть иностранца, только что прибывшаго въ Китай, такъ это именно множество нищихъ, толпящихся на улицахъ большихъ городовъ. Однако еще больше изумленія возбуждаетъ въ немъ огромное число увъчныхъ среди этихъ нищихъ.

Безрукихъ, хромыхъ, калъкъ среди нихъ видимо-невидимо. Они попадаются на каждомъ шагу. Если же туристъ вздумаетъ прогуляться за городъ, то и самъ будетъ не радъ своей затъъ! Его осадятъ толпы увъчныхъ, которые будутъ совать ему въ глаза самыя ужасныя раны и самыя отвратительные культяпки.

И всв эти бродяги принадлежать къ тресту, все это члены синликата! Бъла тъмъ, которые сочтуть возможнымь не присоединиться къ союзу, а главное не вносить въ его кас-

Во встать большихъ городахъ Европы су- су часть своихъ сборовъ! Трестъ не замедлить ихъ бойкотировать, если только не отомстить болье жестокимъ образомъ.

Нищая братія не выносить освобожденія изъ-подъ своего гнета, и независимые-"желтые" -- становятся предметомъ клеветническихъ доносовъ полицейскимъ мандаринамъ, благодаря которымъ рано или поздно попадаютъ въ тюрьму.

Тайные агенты синликата прибѣгаютъ даже къ яду и кинжалу, чтобы избавиться оть своихъ въроломныхъ собратьевъ.

Скажемъ нъсколько словъ объ этихъ агентахъ, исполняющихъ сложныя обязанности. Они должны прежде всего собирать взносы присоединившихся членовъ и передавать ихъ въ главный комитетъ. Чтобы они не похитили часть собранныхъ денегъ, комитетъ наряжаеть за ними безпрерывный наизоръ. Неблагородный поступокъ равносиленъ смертному приговору.

Переодътые во всевозможные костюмы зажиточныхъ горожанъ, бонзъ или крестьянъ-они слъдятъ за нищими и провъряютъ ихъ сборы. Чтобы ихъ могли узнать, они всегда носять на себъ какую-нибудь вещицу (обыкновенно маленькую лакированную дощечку, украшенную таинственными знаками), служащую доказательствомъ и признакомъ ихъ власти. Они обмъниваются секретными знаками съ нищими, которымъ котятъ открыться, и такимъ образомъ могутъ различать посвященныхъ отъ профановъ.

На обязанности этихъ агентовъ пежитъ также ходить по деревнямъ и разыскивать дътей-уродовъ, которыхъ они покупають у родителей и которыхъ союзъ обучаетъ нищенству. Естественно, что самыя отвратительныя дъти дороже всего цънятся этими поставщиками "двора чудесъ", который союзъ старается постоянно пополнять новыми уропами.

Если же уродовъ не хватаетъ, ихъ фабрикуютъ! Это самая отвратительная черта союза, побудившая вдовствующую китайскую императрицу начать съ нимъ борьбу. Союзъ покупаетъ хорошо сложенныхъ дътей въ спеціалираннемъ возрастъ и отдаетъ ихъ стамъ, которые превращаютъ ихъ въ жалкихъ калъкъ, пользуясь для этого самыми ужасными способами.

Стянутыя цень и ночь повязками въ самыхъ невозможныхъ положеніяхъ руки и окнами отеля, и мы поняли, но слишкомъ

подвижными. Послъ двухъ, трехъ лътъ такого безчеловъчнаго обращенія малольтнихъ жертвъ отдаютъ членамъ союза, которымъ поручено эксплуатировать общественное состраданіе, выдавая ихъ за собственныхъ дътей.

507

Нъсколько лътъ тому назадъ пишущему эти строки пришлось видъть сцену, которая показала ему, какъ сильна организація союза. Это было въ Шанхав, въ одномъ отелв, гдв много иностранныхъ липпоматическихъ агентовъ имъли обыкновение вмъстъ завтракать и обълать.

Какъ во время завтрака, такъ и во время объда подъ окнами отеля собиралась толпа нищихъ, и жалобныя приставанія этихъ попрошаекъ, въ числѣ которыхъ находилась конечно, цълая коллекція увъчныхъ, говоря преувеличенія, мъшали намъ разгобезъ варивать.

Ижъ крики заглушали наши голоса!

По совъту слуги, молодого китайца, мы ръшились въ одинъ прекрасный день войти въ переговоры съ однимъ изъ нищихъ, нѣкіимъ Джо-Джо, который ходилъ, сгорбившись и опираясь на палку; по его словамъ, онъ страдаль съ дътства бользнью спинного мозга.

— Мы будемъ платить тебѣ по одному доллару въ день, - предложилъ ему нашъ толмачъ, -- если ты избавишь насъ отъ своихъ товаришей.

Накиньте десять центовъ на долларъ,--отвътилъ онъ намъ, и я ручаюсь, что васъ не будуть больше безпокоить.

Нътъ, довольно съ тебя и одного долпара. А иначе мы обратимся къ одному изъ твоихъ товарищей.

Угроза подъйствовала, и договоръ заключенъ. Надо отдать справедливость Джо-Джо, онъ не бралъ даромъ денегъ: начиная съ следующаго дня, мы могли беседовать спокойно. Нищіе, оглушавшіе насъ своими гортанными криками, исчезли точно по волшебству, и окрестности отеля можно было сравнить послѣ этого съ какимъ-нибудь тихимъ переулкомъ въ французскомъ провинціальномъ гороль.

Однако дълать комплименты всегла неосторожно. Похваливъ какъ-то разъ своего освободителя за его успъшное вмъшательство, мы тотчасъ же узнали, что никогда не слѣдуетъ выражать китайцу довольства его услугами.

Воспользовавшись удобнымъ случаемъ, хитрый обитатель Небесной имперіи тотчасъ же запросилъ съ насъ полдоллара прибавки! Это безстыдство насъ, конечно, возмутило, и мы отвътили на него категорическимъ отказомъ.

Такой отвътъ былъ еще худшей неосторожностью.

Въ тотъ же вечеръ толпа гнусливыхъ и крикливыхъ нищихъ расположилась подъ ноги несчастныхъ малышей становятся не- поздно, къ сожальнію, что потерянный покой стоилъ пятидесяти су прибавки, которую хо- тремя своими старыми товарищами въ друсредникъ.

Въ скоромъ времени мнъ пришлось отправиться въ сосъдній городъ. Остальные посътители ресторана, составлявшіе нашъ маленькій клубъ. спустя немного, были отозваны въ Европу, такъ что товарищи Джо-Джо не могли больше оглушать насъ своими завываніями. Черезъ нѣсколько мѣсяцевъ послъ означенныхъ событій я объдаль съ вителя.

тъпъ вынудить у насъ нашъ вліятельный по- гомъ ресторанъ въ Шанхаъ, когда слуга допожилъ намъ, что насъ желаетъ видъть "китайскій лжентльменъ".

> И онъ, въ самомъ пълъ, ввелъ въ залу человъка, разодътаго въ шелкъ, который приблизился къ намъ съ улыбкой на губахъ и съ протянутой рукою. Однако если бы онъ не назвалъ себя, мы ни за что не узналы бы въ немъ своего прежняго изба-

Это быль не кто иной, какъ Джо-Джо, но Джо-Джо, преобразившійся съ головы до ногъ. У него была чрезвычайно представительная фигура и величавая походка и, глядя на него, мы почти совсъмъ забыли. что когда-то это былъ жалкій калѣка, который ходилъ, согнувшись въ три погибели и елееле передвигая ноги.

И этотъ пышный шелковый, расшитый зопотомъ костюмъ на тъхъ же самыхъ плечахъ, которыя еще такъ недавно скрывались подъ грудой неописуемыхъ похмотьевъ!

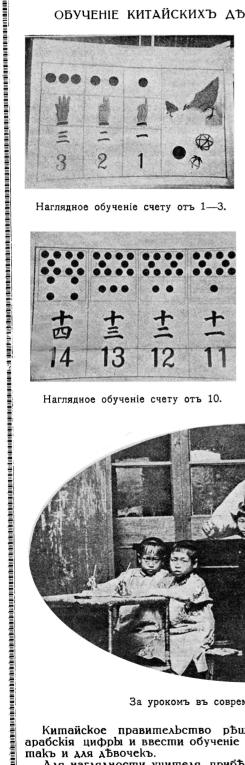
Мы позвали толмача, состоявшаго при отелѣ. чтобы выяснить причины этого неожиданнаго визита. Джо-Джо объявилъ, что у него не было никакой другой цъли, какъ только повидаться съ своими прежними господами. Онъ увидълъ насъ въ окно ресторана, и желаніе выразить намъ свою признательность заставило его явиться къ намъ.

Мы приняли его, конечно, любезно, въ особенности когда узнали, что изъ простого нищаго онъ сдълался недавно "сборщикомъ десятины для нуждъ союза".

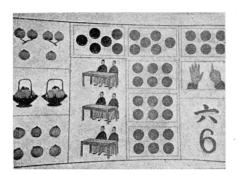
Отъ него-то мы и узнали за чашкой чая все, что здъсь разсказано о знаменитомъ тресть нищихъ въ Китаь.



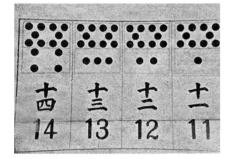
#### ОБУЧЕНІЕ КИТАЙСКИХЪ ДЪТЕЙ ЕВРОПЕЙСКОМУ СЧЕТУ.



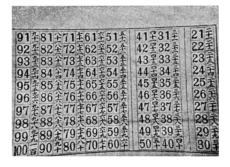
Наглядное обучение счету отъ 1-3.



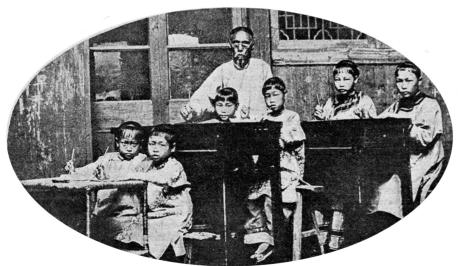
Наглядное обучение счету до 6.



Наглядное обучение счету отъ 10.



Сравнительная таблица арабскихъ и китайскихъ цифръ.



За урокомъ въ современной китайской школь.

Китайское правительство ръшило принять общеупотребительныя арабскія цифры и ввести обученіе имъ въ школахъ какъ для мальчиковъ, такъ и для дъвочекъ.

Для наглядности учителя прибъгають къ всевозможнымъ способамъ: показывають на пальцахь, изображають на доскъ цифры соотвътствующимъ числомъ кружковъ или предметовъ. Также наглядно производятся дъйствія надъ цифрами. Наконецъ составляются таблицы чисель до 100 въ разбивку. Арабскія цифры стоять рядомъ съ китайскими, и ученики скоро убѣждаются, насколько новый для нихъ способъ изображенія цифръ проще стариннаго китайскаго.

#### КИТАЙСКІЕ ВРАЧИ.

Очеркъ А. П.

Если какое-нибудь сословіе имъетъ право требовать къ себъ уваженія со стороны государства и своихъ согражданъ, то это врачебное сословіе; въдь его высокое призваніе состоитъ въ томъ, чтобы помогать страждущимъ, врачевать раны! Несмотря на это, оно еще очень часто не пользуется этимъ заслуженнымъ уваженіемъ. То же самое наблюдается и въ "Срединной имперіи", то-есть въ Китаъ. Но здъсь виновато въ этомъ больше всего само сословіе врачей. Хотя въ Китаъ нельзя, какъ во многихъ штатахъ хваленой Америки, каждому подмастерью портного или сапожника разыгрывать доктора, если ему это нравится; здъсь тотъ, кто желаетъ этого, долженъ предварительно въ теченіе извъстнаго времени обучаться медицинъ и сдать государственный экзаменъ. Тъмъ не менъе, какъ сказано, врачебное сословіе не пользуется уваженіемъ въ Небесной имперіи, отчасти потому, что научный багажъ его довольно незначителенъ и не способенъ внушить уваженія другимъ сословіямъ; отчасти же, и главнымъ образомъ, потому, что китайскіе врачи занимаются своимъ прекраснымъ искусствомъ, какъ ремесломъ. Они не только имъютъ открытыя лавки, расположенныя въ нижнемъ этажъ домовъ-многіе изъ нихъ торгують даже въ но нѣкоторые деревянныхъ балаганахъ, -"доктора", способные на это, ведутъ себя, какъ площадные лъкари въ средніе въка, громко расхваливая свое мнимое чудесное пъчение и пъкарства и такимъ образомъ привлекая къ себъ людей. Пріобрътеніе денегъ составляетъ главнъйщее стремленіе и лозунгъ всъхъ китайскихъ врачей; о своемъ искусствъ и человъчествъ они не заботятся.

Въ этомъ злѣ виновно прежде всего сло лѣкарей, превышающее потребность въ нихъ, а затъмъ, главнымъ образомъ, то обстоятельство, что доктора въ то же время и аптекари, то-есть сами приготовляють лькарства, которыя прописываютъ, и послъднія оплачиваются обыкновенно лучше, чъмъ поданный ими врачебный совътъ. Это заставляетъ китайскихъ докторовъ ради собственной выгоды прописывать какъ можно больше лъкарствъ и употреблять для ихъ приготовленія очень дорогія снадобья (на которыхъ они зарабатываютъ больше, чъмъ на дешевыхъ).

Чтобы защититься отъ этого грабительства, китаецъ, за ръдкими исключеніями, Bokpyro Chrma. . . . . . . . . . . . .

очень тугой на расплату и дрожащій надъ каждымъ грошомъ, торгуется съ докторомъ, къ которому онъ обратился за помощью въ цънъ и сортахъ снадобій, потребныхъ для составленія лькарства (составныхъ частей лькарства). Онъ требуетъ менве дорогихъ, а нъкоторыя проситъ ради экономіи совсъмъ выбросить изъ рецепта. "Не бъда, -- замъчаетъ онъ при этомъ наивно,—если лъкар-ство поможетъ только наполовину". Послъ продолжительнаго торга рецептъ, наконецъ, составляется, и лъкарство изготовляется. Во время этого приготовленія лекарь поневоле дълаетъ послъднюю уступку съ измънившейся цъны лъкарства и своего гонорара, чтобы паціентъ не убъжаль изъ лавки въ послъднюю минуту и не обратился за помощью къ его конкуренту, такъ какъ китайскіе врачи сильно завидують другь другу.

Часто семья, въ которой случается заболъваніе, сперва старательно обсуждаеть, не лучше ли по причинъ преклоннаго возраста паціента или его безнадежнаго положенія сберечь издержки на врача и лѣкарство и предоставить бользнь ея собственному теченію. Иногда и самъ больной совътуеть поступить такимъ образомъ, а такъ какъ ему все равно придется когда-нибудь умереть. то на сбереженныя деньги купить ему лучше гробъ подороже. Врача отсылають и зовутъ столяра. Послъдній при жизни снимаетъ съ паціента мърку для гроба и неръдко у него на глазахъ изготовляетъ ему во дворъ поспалнее жилише.



#### Почтовыя марки Китайской имперіи.

Филателическій очеркъ Г. Андреса.

Когда въ "Поднебесной имперіи" подъ грохотъ пушекъ и ружей, среди потоковъ братской крови, пала древняя дайцинская династія и управленіе страной перешло къ новому республиканскому правительству, однимъ изъ первыхъ шаговъ его было издать вмъсто изъятыхъ имъ изъ обращенія почтовыхъ марокъ Китайской имперіи новыя марки китайской республики.

Съ этого времени марки Китайской имперіи, составляющія, благодаря своему оригинальному рисунку, лучшее украшеніе филателическихъ альбомовъ, стали достояніемъ исключительно коллекціонеровъ. Но для широкой публики особеннаго вниманія эти марки заслуживають потому, что исторія ихъ постепеннаго развитія есть въ то же время и исторія развитія почтоваго діла, одной изъ важнъйшихъ функцій культурнаго государства, въ Китайской имперіи

Китай, какъ извъстно, въ средніе въка стояль по своей культурь на высокой степе. ни развитія: его успъжи въ области земледълія, ремеслахъ и торговлѣ и пришедшіе теперь въ глубокій упадокъ каналы и дороги вызывали величайшее удивление европейскихъ путешественниковъ, посъщавшихъ тогда эту малоизвъстную страну. Китай уже и тогда пользовался многими благами цивилизаціи, между прочимъ, и довольно правильно организованной почтой, развитію и процвѣтанію которой особенно благопріятствовали его прекрасные, по тому времени, пути сообщенія,





Puc. 1. Puc. 2.

Венеціанецъ Марко Поло, первый изъ европейцевъ въ 1271 году посътившій "Страну четырехъ морей" (одно изъ названій Китая), уже отмъчаетъ интенсивно-развитыя почтовыя сношенія китайцевъ.

Благодаря крайней консервативности послъднихъ, та самая почта, какая существовала въ Китаъ еще во времена Марко Поло, сохранилась тамъ въ полной неприкосновенности почти по нашихъ пней.

Правительство довольствовалось курьерской службой гонцовъ, служившихъ исключительно государственнымъ нуждамъ; для средняго и мелкаго чиновничества и людей, близко къ нему стоявшихъ, существовала такъ называемая "всеобщая почта"; наконецъ появившіяся въ началь прошлаго стольтія частныя компаніи за приличное вознагражденіе доставляли по назначенному апресу корреспонденцію самыхъ широкихъ слоевъ населенія.





Рис. 3.

Рис. 4.

При этомъ замъчательно, что нъкоторыя изъ такихъ компаній задолго до изобрѣтенія почтовыхъ знаковъ въ Европъ уже пользовались для оплаты корреспонденціи настоящими почтовыми марками. Онъ представляли изъ себя небольшой кусочекъ разноцвътной бумаги точно опредаленнаго для каждаго рода отправленій образца; публикъ онъ не продавались, а прямо клеились служащимъ, принявшимъ письмо, на конвертъ въ знакъ того, что плата за пересылку получена.

Только много пътъ спустя появилось нъчто въ родъ такой почты, а именно: въ 70 годахъ, когда, послъ несчастной для Китая войны съ европейцами, онъ былъ принужденъ открыть нъсколько своихъ гаваней для внъшней торговли и допустить въ страну европейцевъ, была учреждена такъ называемая "императорская почта морскихъ таможенъ", служившая первоначально интересамъ послѣднихъ.

Въ виду ея благоустроенности жившіе въ Китав иностранцы, главный контингентъ ко-





P.c. 5.

Рис. 6.

торыхъ составляли торговцы и христіанскіе миссіонеры, весьма охотно пользовались ея услугами, и поэтому уже въ 1875 году для нея была издана опредъленная такса, а еще черезъ три года было объявлено, что она принимаетъ отправку всякаго рода корреспонденціи какъ внутри страны, такъ и внъ ея и что для нея издаются спеціальныя почтовыя марки въ 1 кандаринъ зеленаго, въ три краснаго и пять желтаго цвъта (100 кандариновъ = 1 таэль; около рубля).

Марки этого перваго выпуска по своему рисунку (см. рис. № 1) напоминаютъ первыя частныя марки города Шанхая (рис. № 2). изображенъ причудливо свернувшійся драконъ, символизирующій государственное могущество Китая на землъ и подъ землей; китайскія надписи, идущія по краямъ марки. значатъ: "Великій Китай. Императорское почтовое управленіе. Дъйствительна на 1 (3.5) частей".





Съ улучшеніемъ организаціи почтоваго дъла, съ ростомъ торговли и промышленности, съ увеличениемъ числа иммигрировавшихъ въ Китай иностранцевъ, значительно усилились и почтовыя сношенія этой страны. Съ каждымъ годомъ требовалось все большее и большее количество почтовыхъ марокъ и вотъ управленіе почтами, надъясь удешевить стоимость изготовленія марокъ, прибъгло къ довольно курьезной на современный взглядъ мъръ, именно ръшило издать ихъ нъсколько меньшей величины; въ 1886 году, когда всв запасы были распроданы, появились уже новыя марки, такого же рисунка, какъ предыдущія, но въ меньшемъ форматъ (рис. № 3), напечатанныя теперь на бумагъ съ водянымъ знакомъ. Съ техъ поръ вплоть по 1898 года этотъ водяной знакъ регулярно появляется на всъхъ почтовыхъ маркахъ Китайской имперіи. Онъ (рис. № 4) овальной формы; своими характерными извилинами онъ символизируетъ первоначальную форму бытія-хаосъ, изъ котораго создалась все-

16 льть подъ рядь довольствовался Китай тремя описанными марками. Но съ теченіемъ времени, вслъдствіе все возраставшаго числа денежной и заказной корреспонденціи, обходиться только ими стало затруднительно и поэтому 17 ноября 1894 года была издана новая серія, состоящая уже изъ девяти разпичныхъ марокъ: въ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 12 и 24 кандариновъ. На маркъ въ одинъ кандаринъ (рис. 5) изображены два концентрическихъ круга, раздъленные прямыми линіями на нъсколько частей, которые, какъ и рисунокъ водяного знака этихъ марокъ, является символомъ безконечнаго хаоса. Марки въ 2, 3, 4 и 6 кандариновъ снова украшены изображеніемъ дракона (рис. 6), а марка въ пять кандар.—плавающей рыбы (рис. 7).

Марки высшихъ стоимостей нъсколько большей величины; на двухъ изъ нихъ (въ 9 и 12 кандариновъ) опять воспроизведено символическое изображение хаоса (рис. 8), а на самой дорогой маркъ изображена китайская подка-джонка подъ распущенными парусами.

Въ 1897 году такъ называемая "императорская почта морскихъ таможенъ", но въ дъйствительности ставшая общегосударственной почтой всего Китая, была переименована въ "императорскую китайскую почту".

Чтобы сдълать ее доступной самымъ широкимъ массамъ населенія, для нея была узаконена новая дешевая такса въ гонгъконгскомъ долларъ (гонгъ-конгскій долларъ равенъ 100 центамъ, около рубля на наши деньги), сильно распространившемся къ этому времени въ Китав, а для облегченія исчисленія стоимости марокъ въ этой монеть, вст нераспроданныя марки выпусковъ 1885 и 1894 гг. получили надпечатки въ центахъ. При этомъ, кромъ того, на каждой провизоріи (провизорія — марка съ надпечатками) (см. рис. 9 и 10) было напечатано китайскими буквами, что она вполнъ дъйствительна для оплаты корреспонденціи.

Почти одновременно съ этими марками была перепечатана и красная гербовая марка въ три цента, приготовленная спеціально для нуждъ морскихъ таможенъ. Изъ нея получипи провизоріи въ одинъ, два и четыре цента

и въ одинъ и пять долларовъ. Марки 1885 и 1894 гг. были обращены въ восемь провизорій въ  $1_2$ , 1, 2, 4, 5, 8, 10 и 30 центовъ, извъстныхъ трехъ различныхъ





Рис. 10.

типовъ, отличающихся одинъ отъ другого вепичиной надпечатанныхъ цифръ и появив-шихся такимъ образомъ. При надпечаткахъ пля обозначенія новой стоимости марки употреблялись первоначально тонкія (типъ 1-й), но такъ какъ цифры-то и должны лучше всего выдъляться, то и стали пользоваться болье жирными цифрами (типъ 2-й), затъмъ немного уменьшили и сблизили надпечатку съ цифрой (типъ 3-й). Слъдуетъ замътить, что на маркахъ выпуска 1885 года офиціальнаго происхожденія только надпечатки перваго типа.

Ръдкой маркой этого выпуска является марка 1-го типа въ четыре цента на гербовой въ три цента, употреблявшаяся лишь въ Тіентзинъ въ количествъ, не превышающемъ пару сотенъ штукъ. Другая еще болъе ръдкая марка-это въ пять долларовъ, опять на гербовой въ 3 цента, изданная исключительно для только тогда введенныхъ въ Китаъ во всеобщее употребление почтовыхъ переводовъ, на которыхъ чиновники переводимую сумму клеили почтовыми марками. При спъшномъ приготовлении послъднихъ получилась и опечатка: надпечатка оказалась переверну-





Рис. 11.

Pac. 12.

той. Существуетъ еще и насколько другихъ менъе интересныхъ для большинства филателистовъ опечатокъ и неправильностей на этихъ провизорическихъ маркахъ.

Съ изданіемъ описанныхъ провизорій Китай въ области почтоваго дела началъ проявлять энергичную дъятельность и послъ крупныхъ внутреннихъ реформъ: уничтоженія частныхъ почтовыхъ компаній, конкурировавшихъ съ государственной почтой, и значительнаго удешевленія внутренняго тарифа, онъ изъявилъ согласіе на вступленіе во всемірный почтовый союзъ.

Когда провизорическія марки были распроданы, появилась новая серія, украшенная весьма оригинальными и въ высшей степени кудожественно выполненными рисунками. Эта серія состоить изъ 12 марокъ, отъ 1/2 цента до 5 допларовъ включительно, одинаковой вепичины, но трехъ различныхъ образцовъ: на низшихъ стоимостяхъ отъ 1/2 до 10 центовъ изображенъ драконъ (рис. 10 и 12), символъ могущества Китая на земль; на маркахъ въ 20, 30 и 50 центовъ (рис. 13) изображены два карпа, которые являются символомъ могущества на водъ; наконецъ, марки въ одинъ,





Рис. 14.

Рис. 13.

два и пять долларовъ съ летящей птицей въ серединъ (рис. 14) символизирують могущество Китая въ воздухъ.

Вътечение 1907-1910 гг. были измънены цвъта марокъ въ 2, 4 и 10 центовъ и выпущены марки



Рис. 15.

новыхъ достоинствъ въ 3, 7 и 16 центовъ Наконецъ, въ 1909 году, въ память вступленія на престолъ новаго императора, появилась особая серія изъ трехъ различныхъ марокъ въ два, три и семь центовъ (рис. 15) съ изображеніемъ большого храма небавъ Пекинъ.

Таковы почтовыя марки Китайской имперіи. Мы видимъ, что онъ все время обнаруживали тенденцію къ улучшенію съ художественной стороны. Марки, первоначально мало удовлетворяющія нашъ эстетическій вкусъ, постепенно замънялись болъе интересными и оригинальными, а послъдняя серія уже не оставляетъ желать въ этомъ отношении ничего лучшаго.

Надо думать, что и всв почтовыя марки Китайской республики ни по красотъ, ни по изяществу своего рисунка не уступятъ маркамъ Китайской имперіи.

#### Китайскій "праздникъ всьўъ звърей" въ Мукденъ.

Очеркъ П. Чечина.

Ежегодно съ 1 по 3 февраля въ Мукденъ происходить очень оживленный китайскій "праздникъ всѣхъ звѣрей", привлекающій сюда изъ близкихъ къ Мукдену китайскихъ городовъ и селеній многіе десятки тысячъ людей.

Начинается "праздникъ всъхъ звърей" торжественной службой въ мукленской буллійской кумирнъ, куда въ этотъ день съ самаго ранняго утра тянутся большія толпы празднично разодътаго народа.

Особенно красиво одъваются въ день праздника всъхъ звърей китайскія дъвушки, мечтающія своей привлекательной наружностью обратить на себя вниманіе богатыхъ молодыхъ китайцевъ и подыскать среди нихъ подходящаго для себя жениха. Дъвицъ-маньчжурокъ легко отличить отъ замужнихъ по ихъ громаднымъ прическамъ, украшеннымъ блестящими золотыми и серебряными шпильками. Со времени же послъдней китайской революціи многія дівицы стали украшать свою голову быстро вошедшей въ моду "прической революціи", состоящей изъ бълыхъ искуственныхъ розъ.

Къ полдню, какъ сама кумирня, такъ равно ея дворъ и прилегающая къ кумирнъ громадная площадь запружены народомъ.

Послъ окончанія въ кумирнъ богослуженія при своеобразномъ звонъ въ колокола нея черезъ главныя ворота на площадь медленно выходитъ многолюдная процессія.

Впереди процессіи насколько громадныхъ расныхъ флаговъ съ монгольскими јерогли-

Затъмъ въ два ряда шествуютъ музыканты съ барабанами, чангами, мъдными тазами, различными оригинальными трубами, флейтами, раковинами и т. п.

За музыкантами слъдують ламы въ желомъ священномъ облаченіи.

Вследъ за ламами важно ступаетъ глава буддійскаго духовенства въ Маньчжуріи Инда-Лама. Онъ высокаго роста, съ краснымъ, совсъмъ не китайскимъ лицомъ и большими черными усами.

Надо замътить, что Инда-Лама играетъ сейчасъ очень важную роль въ Маньчжуріи. Во время же царствованія послѣдней китайской императорской династіи онъ былъ при пекинскомъ дворцъ и занималъ тамъ постъ, равный должности самаго мукденскаго генералъ-губернатора. Не такъ давно президентъ

китайской республики Юаньшикай призывалъ къ себъ въ Пекинъ Инду-Ламу и просилъ его содъйствія къ убъжденію памъ отложившейся отъ Китая Съверной Монголіи перейти на сторону Китайской Республики.

Вслъдъ за Индой-Ламой слъдуетъ священная колесница съ огромной статуей Будды.

Процессію замыкають ламы въ баломъ одъяніи, съ бълыми перчатками, бълыми носками и съ масками, изображающими головы всевозможныхъ звърей и чудовищъ.

Чего, чего здесь только неть!

Здъсь собаки, свиньи, лошади, коровы, олени, рыбы, змъи, черепахи, черти, драконы...

Достигнувъ середины площади, процессія останавливается. И тогда ламы въ маскахъ, подъ звуки адски раздирающей уши музыки, начинаютъ исполнять свой танецъ звѣрей.

Долго продолжается этотъ танецъ. Когда же онъ окончится, процессія медленно обойдетъ вокругъ всей площади и возвратится въ кумирню.

Этимъ и заканчивается праздникъ,

По словамъ мукденскихъ китайцевъ, праздникъ всъхъ звърей установленъ въ честь преданія, по которому Будда, спустившись, во времена оны, на землю, открылъ ворота ада и выпустиль изъ него на волю всъхъ животныхъ, которыхъ до того времени на землъ еще не было.

Животныя сильно благодарили Будду и были такъ рады, что танцовали подърядътри дня и три ночи.

Это-то и послужило къ установленію въ Мукденъ праздника всъхъ звърей, существующему здъсь многія стольтія.

0 = 0

#### Китайцы, культивирующіе бактерій.

Въ Китаъ встръчается часто сильно распространенное красящее вещество ангъхакъ, которое китайцы тщательно культивирують и затьмъ ввозять на Яву и Зондскіе острова.

Вещество это употребляется для подкраски пищевыхъ продуктовъ, которымъ оно придаетъ великольпный красный цвътъ. Долгое время не знали, что это за вещество и какъ они его культивируютъ, но недавно былъ обнаруженъ своеобразный способъ культуры этого вещества. Оказывается, что это не что иное, какъ легко размножающіяся на всѣхъ крахмальныхъ веществахъ бактеріи, которыя систематически культивируются въ Кантонской провинціи на размолотомъ, вареномъ рисъ.

Къ свъже-приготовленному рису прибавляется немного прежней культуры и по прошествій шести пней въ немъ размножается безчисленное множество красящихъ бактерій. Размножение ихъ лучше всего происходитъ въ темномъ, прохладномъ помъщеніи, при изобильномъ доступъ воздуха. По этой причинъ рисовая каша раскладывается самымъ тонкимъ слоемъ по тарелкамъ. Иногда случается, что вмъсто красящихъ бактерій появляются совершенно иныя, вовсе не желательныя для промышленниковъ. Тогда, съ цълью избавиться отъ послъднихъ, китайцы подсыпаютъ въ рисовую кашу немного мышьяка, убивающаго вредныхъ бактерій, но не имъющаго, повидимому, никакого вліянія на красящихъ бактерій.

Промышленность производства этого красящаго вещества существуетъ въ Китаъ уже очень павно.

Такимъ образомъ китайцы первые примѣнили культуру бактерій, которая считается достояніемъ нашего времени, для промышленныхъ цълей и въ этомъ отношеніи, какъ и во многомъ другомъ, предупредили насъ на нъсколько стольтій.

На способъ культуры красящихъ бактерій они наткнулись, конечно, совершенно практически, не отдавая себъ отчета о дъйствительномъ значеніи этой культуры.



#### КИТАЙСКІЙ ПАРЛАМЕНТЪ.

Принявшему вполнъ европейскій гоимЪющему свой парламентъ Китаю пришлось озаботиться устройствомъ помъщенія для представителей народа.

Министръ финансовъ Хејунъ Си-Лингъ.



Председатель палаты депутатовъ У-Чингъ-Сіенъ.

въ восточной части Пекина, въ Та-тарскомъ кварталъ. Зданіе выстроено въ европейскомъ стилъ, или скоръе безъ всякаго стилъ. Надъ входомъ родъ нихъ дълъ Чао-Пингъ-Тіунъ. сударственный строй и теперь уже въ восточной части Пекина, въ Тамаркизы изъ цыновокъ, защищающій часовыхъ.

Залъ парламента уставленъ сотнями маленькихъ столиковъ, расположенныхъ полукругомъ противъ трибуны предсъдателя, убранной двумя знаменами новаго образца.

Предсъдатель палаты депутатовь У-Чингъ-Сіенъ еще молодой человъкь, очень опредъленнаго китайскаго типа. Во время ръчи онъ держитъ себя



Юанъ-ши-кай, президентъ китайской республики.

непринужденно, въ своемъ свътломъ костюмъ европейскаго покроя.

Товарищъ предсъдателя—Х. Л. Танъ старше его и одъвается тоже поевропейски, но ни на одномъ европейскомъ языкъ не говоритъ.

Президентъ китайской республики, юанъ-ши-кай, человъкъ пожилой, съ тонкими, умными, симпатичными чертами лица. Онъ одъвается по-европейски, въ мундиръ цвъта хаки съ эполетами.

Его ближайшіе помощники дичности незаурядныя. Предсъдатель совъта министровъ Тонгъ-Шоа-Ии очень ум-

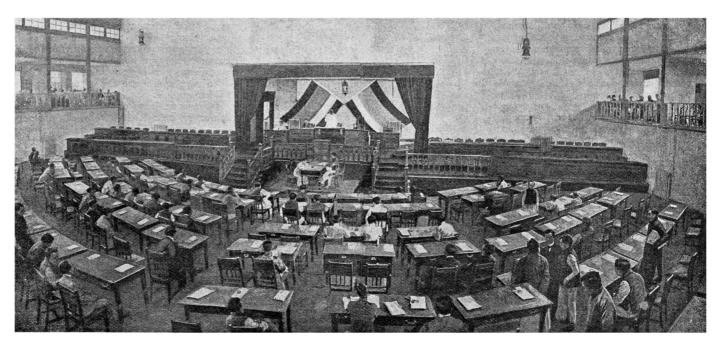
Китайскій парламенть находится человькь. Видныя фигуры представля-



Министръ внутреннихъ дълъ Чао-Пингъ-Тіунъ.



ный, интеллигентный, образованный Товарищъ предсъдатель палаты х. Л. Танъ.



Залъ китайскаго парламента въ Пекинъ. 

## ○ ○ ГЕРОИНЯ ПРОЦЕССА "ОЖЕРЕЛЬЕ КОРОЛЕВЫ". ○ ○ ○ Очеркъ Я. Берлина.

Наши газеты вновь вспомнили послъднее время печапьную героиню веселаго XVIII въка, носившую королевскую лилію Бурбоновъ въ своемъ гербъ и каторжное кпеймо на своей груди, — Жанну де-Ламотъ Валуа; ученымъ изыскателямъ удалось, повидимому, установить, что послъ мнимой своей смерти въ Лондонъ эта титулованная авантюристка еще долго здравствовала въ заброшенномъ уголкъ Крыма, гдъ въ настоящее время и производятся розыски ея гробницы.

Пегкомысленное и ласковое галантное общество XVIII вѣка взлелѣяло въ средѣ своей много подобныхъ авантюристовъ — и отъ всей ихъ массы Жанна Валуа отличалась, быть-можетъ, только тѣмъ, что не была повинна въ самозванствѣ, да выказывала больше дерзости въ достиженіи своихъ честолюбивыхъ цѣлей. Въ остальномъ же вся жизнь ея прошла обычной капризной тропой авантюризма, давшей ей узнать самую горькую нищету и всю безумную роскошь того вѣка, заставившей ее побывать и въ трущобахъ и дворцахъ, въ монастырскомъ дортуарѣ и въ тюремномъ казематѣ.

Вотъ она восьмильтней дъвочкой, одътая въ жалкіе похмотья, проситъ подаянія на улицахъ Парижа, называя себя "сироткой королевской крови". Иные прохожіе возмущаются такимъ дерзкимъ самозванствомъ побирушки,--но Жанна въ правъ себя такъ называть: по отцу она прямой отпрыскъ королевскаго дома Бурбоновъ. Какая - то маркиза, сжалившись надъ этой странной нищенкой, беретъ ее къ себъ. Она опредъляетъ ее ученицей въ модную мастерскую, а потомъ, пользуясь связями, умфетъ выхлопотать ей небольшую пенсію. Послѣ этого Жанна изъ общества швеекъ попадаетъ въ среду "благородныхъ дъвицъ", въ монастырь, куда не принимаютъ иныхъ воспитанницъ, кромъ какъ изъ титулованныхъ семействъ.

Честолюбивые помыслы, не оставлявшіе Жанну и тогда, когда она мерзла въ сво-ихъ нищенскихъ лохмотьяхъ на улицахъ Парижа, кръпнутъ здъсь. Тотъ въкъ бредитъ роскошью — и Жанна только о томъ и думаетъ, чтобы достичь жизни, достойной отпрыска королевскаго дома", какъ она горделиво любитъ себя величатъ.

Годы проходять, но судьба не улыбается ей. Ея мужъ, мелкій провинціальный дворянинь, незаконно присвоившій себѣ титуль графа, раздѣляя ея страсть къ роскошной жизни, раздѣляеть, однако, и ея бѣдность. И Жанна старается укрѣпить связи съ высокимъ обществомъ и получить тамъ милости. Въ тотъ вѣкъ и въ томъ кругу такой путь хорошо всѣмъ извѣстенъ.

Но связи найти нелегко. И Жаннъ приходится довольствоваться подачками покровителей. Она живетъ впроголодь, лишь койкогда объдая въ жалкихъ тавернахъ, но домъ свой устраиваетъ хорошо, имъя громадный штатъ слугъ и приближенныхъ. Въ тотъ въкъ, впрочемъ, это было неръдкостью: слуги отличались тогда своей безкорыстной преданностью и не оставляли своихъ баръ и тогда, когда даже друзья покидали ихъ.

Среди встять этихъ неудачъ и невзгодъ у Жанны соэръваетъ новый планъ. Она принята въ домъ кардинала де-Рогана, широко живущаго вельможи. Онъ не разъ уже ссужалъ ее незначительными суммами, внимая ея просъбамъ о поддержкъ. Но вотъ однажды она является къ нему съ таинственнымъ видомъ и заявляетъ, что пришла она не по своему дълу. Она знаетъ, что кардиналъ находится въ опалъ у королевы, и она хочетъ быть посредницей въ ихъ примиреніи. Она думаетъ, что этого нетрудно будетъ

Наши газеты вновь вспомнили послѣднее досгичь, пусть только кардиналъ пишетъ немя печальную героиню веселаго XVIII вѣка, письмо.

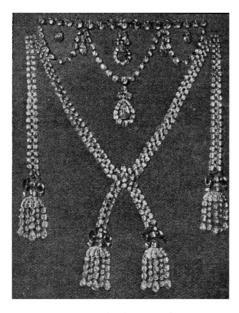
Де-Роганъ—умный человъкъ, но онъ давно ищетъ благоволенія королевы и теперь готовъ върить всему, что хитро плететъ ему Жанна. Ея замыселъ постепенно осуществляется. Она



Жанна де-Ламопъ Валуа.

передаетъ кардиналу нѣсколько поддѣланныхъ писемъ королевы; потомъ, переодѣвъ двойницу королевы, она устраиваетъ де-Рогану якобы личный пріемъ въ дворцовомъ саду.

Въ то же время, по подложнымъ запискамъ, кардиналъ передаетъ Жаннъ, будто бы во исполнение желания королевы, значитель-



Ожерелье королевы.

ныя суммы на поддержаніе "благороднаго семейства". И наконецъ дъпо доходитъ до знаменитаго ожерелья.

Это ожерелье придворные ювелиры составляли въ теченіе многихъ лѣтъ, собирая для него отборные брилліанты по всей Европъ. Они надъялись угодить этимъ сокровищемъ королевскому вкусу, а кстати и нажиться на немъ. Ожерелье стоило неслыханныхъ денегъ, но ювелиры не боялись, что сумма эта покажется чрезмърной. Ибо всей Европъ была тогда извъстна роскошь Версаля, гдъ на

одинъ столъ ежегодно тратилось около 4 милліоновъ ливровъ: не даромъ же депутаты Генеральныхъ Штатовъ при посъщеніи Тріанонскаго дворца просили показать имъ комнату, гдѣ стѣны выложены брилліантами.

Однако расчеты ювелировъ не оправдались. Королева отказалась пріобръсти ожерелье, не соглашаясь тратить на него такія деньги. Ювелиры попали въ от ду Ихъ труды грозили пропасть даромъ, а кромъ того, ихъ тъснилъ кредиторъ, ссудившій ихъ необходимой суммой для пріобрътенія брилліантовъ

Но туть является на сцену Жанна. Она передаеть де-Рогану, что королева будто желаеть пріобръсти колье, но при условіи, чтобы уплатить его цъну частями. Ювелиръ соглашается. Онъ пишеть условіє, передавая его де-Рогану,—и Жанна приносить его черезънъсколько дней обратно, закръпленнымъ подписями Маріи Антуанетты, разумъется, подпожными.

Жанна, успъшно разыгравъ до конца свою роль, оказывается обпадательницей безцъннаго ожерелья. Де-Ламоттъ, мужъ Жанны, продаетъ главную часть брилліантовъ лондонскимъ ювелирамъ—и возвращается въ Парижь богачомъ.

Теперь Жанна можеть осуществить свои давніе частолюбивые помыслы. Какъ изъподъ земли являются вдругъ кареты, драгоцьнная мебель, роскошные туалеты. И Жанна, оставивъ Парижъ, въвзжаетъ настоящей владътельной особой въ свой родной городъ Баръ-сюръ-объ. Тамъ жизнь проходитъ въ безпрерывныхъ пиршествахъ и празднествахъ въ свътскихъ развлеченіяхъ и гуляніяхъ.

Но нужно ли говорить, что этой пышной жизни сужденъ короткій срокъ? Наступаетъ время платежа, ювелиры начинаютъ проявлять безпокойство — и подлогъ обнаруживается. Ищутъ виновниковъ—и прежде всего видятъ его въ кардиналъ де-Роганъ, который велъ всъ переговоры съ ювелирами. По королевскому указу его заключаютъ въ Бастилію. Вслъдъ за нимъ арестовываютъ Жанну и рядъ другихъ подозръваемыхъ въ соучастіи лицъ, — между ними и знаменитаго въ тъ дни авантюриста Каліостро, мага и волшебника

Жанна пытается свапить всю вину на другихъ, — обвиняя сначала де-Рогана, потомъ Каліостро. Но на судѣ вся исторія становится ясной. Процессъ тянется почти цѣлый годъ, имъ интересуется вся Европа, парижане же живутъ имъ. Брошюрки, листовки, памфлеты, посвященные процессу ожерелья, выходятъ массами и тутъ же жадно расхватываются.

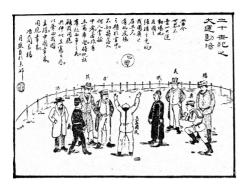
Наконецъ судъ произноситъ свой приговоръ. Всъ обвиняемые, кромъ Жанны и ея скрывшагося мужа, признаются оправданными. Жанна присуждена къ публичному наказанію плетьми, клейменію жельзомъ и пожизненному тюремному заключенію. 21-го іюня 1786 года приговоръ этотъ былъ приведенъвъ исполненіе.

Однако въ тюрьмѣ Жанна оставалась недолго. Въ слѣдующемъ году ей удалось бѣжать оттуда и скрыться въ Лондонъ. Изъ Лондона пришла вскорѣ вѣсть, будто она погибла, выбросившись изъ окна. Но, повидимому, Жанна хотѣла лишь скрыть свои слѣды, направляясь изъ Англіи въ Россію. Она прибыла въ Петербургъ подъ именемъ графини де-Гашетъ, откуда въ царствованіе Александра уѣхала въ Крымъ. Здѣсь, въ глухомъ мѣстечкѣ близъ Өеодосіи, Жанна де-Валуа провела остатокъ своихъ дней, ведя крайне уединенный образъ жизни и не мало возбуждая любопытство окружающихъ.

Во Франціи же имя Жанны было скорѣе

Во Франціи же имя Жанны было скоръе забыто, чъмъ самъ процессъ "ожерелье королевы". Онъ глубоко взволновалъ умы, — такъ что Мирабо былъ въ правъ, воскликнувъ: "Процессъ ожерелья былъ прелюдіей великой революціи".

\_\_\_\_\_



10. Гимнастическая зала XX столътія

житъ набросокъ 9, гдъ курильщика, превратившагося въ скелетъ, окружаетъ семья, проливающая горькія слезы.

Иногда сюжеты затрагивають и политику, но съ большою осторожностью по причинъ цензурныхъ строгостей. На рис. 10, представляющемъ "Гимнастическую залу двадцатаго столътія", изображены различныя державы. "Китай, -- говорится въ пояснительномъ текстъ, представленъ въ видъ воздушнаго шара; никто не знаетъ, въ чъи руки онъ упадетъ. Пусть наши соотечественни-

ки учредятъ конституціонный режимъ, протягивая руки, чтобы вернуть свою верховную власть".

Но пресса не пользуется свободой слова и мстить за это, показывая съ помощью карикатуры неудобство такого реакціоннаго режима (рис. 11). Въ то время какъ чиновники зажимаютъ ротъ газетамъ, Японія но мудрыхъ. Отсюда оно и употребляется отнимаетъ Манчжурію и другія части китайской территоріи, восклицая: "Вотъ что обпегчаетъ мою работу".



11. Сатирическій рисунокъ.

### Афоризмы философа Лао-Си.

Когда въ государствъ много законовъ и постановленій, то число преступниковъ увели-

Войско не можетъ быть орудіемъ для истинтолько въ неизбъжныхъ случаяхъ.

Хотя война ставить, быть-можеть, цвлью спокойствіе, но она несомнѣнно зло.

Когда война окончится побъдой, слъдуетъ объявить всеобщій трауръ.

Высшая добродътель похожа на воду. Вода, давая всъмъ существамъ обильную пользу, не сопротивляется ничему.

Въ міръ нътъ вещи, которая побъдила бы воду, ибо она нъжнъе и слабъе всъхъ вешей.

Причина того, что ръки и моря суть цари многочисленныхъ долинъ (по которымъ текутъ ръчки) заключается въ томъ, что первыя находятся ниже послъднихъ.



Политехническій институтъ Франкенгаузенъ (германія, Куфг.). Всеобщее в сельскохозяйствен. ма-миностроительство, электротехника, сооруженія. 571

## ЧИСТОЕ ЛИЦО

получается своро послѣ употребленія новаго средства



ПРЫЩЕЙ И УГРЕЙ
Продается велда по 1 р. 90 к. за банку.
Перес налож. плат. изъ оптов. склада
Рич. Пето СПБ. Караванная ул. 16.



келиров., наводящій ужась на воровь и грабителей 2 р. 75 к. Заряды для холост. выстріловь къ обоимъ 50 шт. 75 к., 100 шт. 1 р. 40 к

имъ 30 шт. 73 к., 100 шт. 1 Пробу не см пивать сь Лодзин. и Варш. огроми. ПРОИЗВ. Василія Петрова иженск. оруж. заводь, Вятск. губ. Прейсь-куранть разнообр. ружей безпали. безплатно.

ОДПИСКА на журналъ "Вокругъ Свъта" принимается въ С.-Пе-Тербургъ, въ книжныхъ магазинахъ Т-ва И. Д. Сытина: Невскій, 63 и Б. Садовая, 25.



ихъ первоначальный натуральный цвѣтъ постепенно и незамътно для окружающихъ, посредствомъ прочесыванія. непачкая кожи. Безвредность гарантирована. Требовать вездъ

Цѣна коробки Руб. 2.50. Съ пересылной " 5.00.

Главный складъ Варшава, Журавлиная 31, B. SEEFEPЪ





РУЖЬЯ НЕБОГАТ, ОХОТНИКАМЪ! РУЖЬЯ НЕВОГАІ. ОДОГІНІКАЛІ В. Прочной работы, чистой отделки и върнаго боя дешевле всъхъ только у Я. Някитина, Ижевскій Заводъ, Вятск. губ., Береговая, 82—15. Требуйте прейсъ-кур інтыт 833





## ИНЖЕНЕРНАЯ АКАДЕМІЯ

Висмаръ на Балтійскомъ моръ.

Для инженеровь-механиковь, инженеровь-электлотехниковь, инженеровь-строителей, геометровь и архитекторовь. Спеціальным лекціи по жельзо-бетону и культурной техникь. Новьйшіл лабораторів.

Условія прієма—6 кл. среди. учеби. зав. 539



1-е заоч. уроки гитара Тюмень, 11. тобол. губ. БЕЗПЛАТНО.

и. Гимиллеръ

При лѣчебницѣ ПАНСІОНЪ. — ПЛАТА ПО ИЗЛЪ-ЧЕНІИ. — Условія лѣченія высыл. безплатно.

пиво

въ сукомъ видъ. Новость въ Россіи. 100 бут. 3 руб., 50 бут. 2 руб., 25 бут. 1 р. 35 к. Патентъ и привилегія на всю Россію за № 67.994 Миюго благодар ныжъ отзывовъ. Г. Переславль-Зальс-скій, заводъ Ник. Ник. Глухарева.

HAA Ш XR40

центральныя ружья аграничн. заводово в системь ружей. БЕЗПЛАТНО. н вередбина всёхо, системь ружей. -КУРАНТЬ БЕЗПЛАТНО. центральныя Beloopia **Виномодие** револьверы, PEЙCЪ-

Величества.

За 95 к. въ восторгъ приводитъ невая домашняя волшебная книжка.

00000000000



Волішебная книжна.

По этої княжкё кажд. можеть угадыв. чужія мысли, вызыв. привидьнія, узнать, кто кого любять, кажь кого звать. Превратить змівю вь палку, а волу вь вино. Таннства и секрены магіи открыты накопець. Завіса пала и теперь можно брать раскаленное жельзо гольми руками, воткнуть гвоздь въ языкь, проначть себя насквозь шиагой, по-казать огрванную говорящую голову и сдълать себя неуязвимымь. Искусство ділать деньги изъ воды. Наполнить мгновенно кваргиру водой яли туманомь и масса другихь поразит. фокусовь Во время неполь, фокусовь каждый домь можно превратить въ заколдован замокь. Цёна 95 к. Высыл. налож. плат.; за пересылку и налож. плат. присчитыв. еще 25 к. Остерегайтесь подды. Новійш, издин, много дополнен. 272 стр. и множ. рис. Адресь: Т-во "ЗАРЯ", Варшава, отд. 54.

• дъти • дъти • дъти • дъти •

## дътское нейтральное ОЛИВКОВОЕ МЫЛО

Приготовлено въ Лабораторіи А. ЭНГЛУНДЪ.

Нейтральное мыло, не содержащее въ себъ зеирныхъ маслъ. — Рекомендуется также какъ туалетное мыло для ежедневнаго употребленія.

Цъна 25 коп., съ пересылкой 3 куска

1 руб. 30 коп.

1 руб. 30 коп.

Для предупрежденія подділокъ прошу обратить особенное вниманіе на фотографическій снимокъ, на которомъ взображены 3 мальчика и 1 дівочка, вназу напечатано білымъ А. Зиглундъ, на обороть куска марка С.-Петербургокой Носометичесной Лабораторіи. Получать можно во всілль лучникъ аптекахь, антекарскихъ, косметичеснихъ и парфомерныхъ складахъ Россійской Имперів. Главныя атентства и склады фирмы для Европы: Гламуртъ — Змиль Берь; Віля — Люо Глаубаухъ, Кертнеръ Рингъ, 3; Ницпа — Е. Лотаръ; для Южной и Сіверной Америки: Нью-Йоркъ—Л. Мишиеръ. Главный складъ для всей Россій: А. ЭНГЛУНДЪ, С.-Петербургъ, Новодеревенсная набережная, 15.





Лучшіе результаты ліченія бо-лізней: нервныхъ, желудочнокишечныхъ, сердечныхъ, печени, почекъ, мочев. пузыря, половыхъ, подагры, ревматизма, ишіаса, астмы, нервоза, худосочія, малокровія, сахарной бользни и всёхъ женскихъ болёзней. Проспекть безплатно.

Врачебное наблюдение: Санитариый совытникь Д-рь Бильфингерь. 750

## C.-Netepbyprckie Mentshodopowhile Kypcli,

состоящіе въ въдъніи ИМПЕРАТОРСКАГО Русскаго Техническаго Общества. Существують съ 1903 года.

Существують сь 1903 года.

Подг т вляють для службы на жельз дорогах какь станціонні знтовь по технич, и коммерч, движенію и телеграфу, такь равно и агентов для Прав жел. дор, по Службь Сборовь и но Коммерч, чети Слушателями пода, не моложе 16 льть, оконтив, курсь утил. сь прегр м. не двужкл сс, учлл. М. Н. П. я лица жен. пола, не м ложе 18 льть, представив тельства объ ок нчанів не ниже 4 класс, сред учеб, завед, Запятів вечернія ще скія же могуть быть и дневныя. Курсь обученія одногодич, сь 1-го по 1-е октяоря, вмёсть сь трекмёсяч, льтней прахтикой, по возможноста, на жельзныхъх дорогахъ. Совъть курссь в ходата йствуеть о таспредъленіи успішно окончившихъ курсы на жельзныхът дорогахъ, прошенія подкогся з благовременно. Подроб, свідьнія объ услов'яхъ плісма на Курсы и прохожденія курса выдаются въ Канцеларів Курсь віс С-Петербуріъ, Бронницкая ул., д. № 7, иля высыл, за двё 7 коп. марки. Въ тяхъ св двніяхь имёются также данныя объ успіхахъ Курсовъ за минувшее десятильтіе ихъ двятельности и одобрительный о зычь министерства Путей Сообщенія.



ГИТАРЫ

Народныя въ 3, 4 и 5 руб. Для любителей въ 6, 7, 10, 15 и 20 руб.

Для артистовъ въ 25, 30, 40, 50, 75, 100 и 125 р.

БАЛАЛАЙКИ

для одиночной игры въ 1.50, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 15 р. и дороже. Для оркестровой игры въ 3.50,6,9, 10, 15, 25 руб. и дор.

мандолины

въ 4 р., итальян. раб въ 5, 6, 8, 12, 15, 20, 30, 40, 60, 75 п дор.

народныя ц

въ 4, 6, 7 р. 50 к., 8, 25, 35 руб дороже.

ГРАММОФОНЫ И ПЛАСТИНКИ ВЪ большомъ выборъ.

Москва, Кузнецкій М., д. Захарына. С.-Петербургь, Морская, 34. Рига, Сарайная, 🔌 1. Полный иллюстр. прейсь-куранть — безплатно.

При этомъ № разсылается подписчикамъ на I-е изданіе журнала "Вокругъ Свѣта" (7 руб.) книга XVI-я и на II-е издани (11 руб.) книга XXXI-я собранія сочиненій Л. Н. Толстого.

